Núm. 461 - ANY XXXIX - Juliol 2002

sió

INFORMATIU D'AGRAMUNT I DE LA RIBERA DEL SIÓ



imatges d'actualitat

Josep Bertran



L'Espai Guinovart acollí una mostra de l'obra del pintor Alfons Borrell.



Barrufet, porter de l'equip d'handbol del F.C. barcelona, va participar en el campus d'Agramunt.



El dissabte 6 de juliol es va celebrar la benedicció dels vehicles amb motiu de la festa de Sant Cristòfol.



La Unió de Botiguers i Industrials d'Agramunt va presentar un estudi sobre el comerç local i va celebrar una assemblea de socis.



Durant l'estiu es treballa instal·lant un altre tram de faroles a la travessia de la carretera de Cervera.



Continua el cicle de "Nits d'Estiu a la fresca" amb concerts al Mercadal. A la foto, els Ministrils del Raval.

SIÓ

Núm. 461
Any XXXIX
Juliol 2002

Redactors:
Josep Bertran, Pasqual Castellà, Joan Pijuan, Antoni Ponsa, Joan Puig, Josep Rovira i Anna Santacreu.

Col·laboradors:
Serafina Balasch, Ramon Bernaus, Jaume Cots, Ramon Creus, Montse Guerrero, Noemí Lombardo, Tamara Lombardo, Laura Martín, Lluís Pons, Deudat Pont, Paulí Ribera i Rosa Maria Sera.

Responsable pàgina web:
Ramon Bernaus Vila.

Edita: Col·lectiu de Redactors d'Agramunt

Amb la col·laboració del departament de Cultura de la Generalitat, l'IEI de la Diputació de Lleida i l'Ajuntament d'Agramunt

INSTITUT D'ESTUDIS ILERDENCS
Fundació Pública de la Diputació de Lleida

(≡) A C P C Associació Catalana de la Premsa Comarcal — Membre de l'Associació Catalana de la Premsa Comarcal

Premi Humbert Torres d'Òmnium Cultural 1988
Premi "Tassis-Torrent" Dip. de Barcelona 1989

Imprimeix: Impremta-Offset Barnola

Redacció i Administració:
Plaça de l'Església, 1
Apartat de Correus, 10
Agramunt (Urgell)

Subscripció anual: 23,80 €
A l'estranger: 23,90 €
Número solt: 2,10 €
Dipòsit Legal: L-138-1964

Per a subscripcions i anuncis:
Ester Solé. Tel. 973 39 23 56
o bé al telèfon 973 39 00 57

www.revistasio.info

La redacció, manifesta la no obligació d'acceptar totes i cadascuna de les col·laboracions rebudes.

Per altra banda, la publicació dels articles signats, no significa l'acceptació implícita del seu contingut per part de l'equip redactor.

Es recorda que els treballs que enviïn els col·laboradors a SIÓ, han d'estar escrits a màquina, signats, amb l'adreça i el D.N.I.; si bé, es publicaran amb pseudònim, sempre que els autors ho vulguin. Es prega també, que no passin de foli i mig.

Els escrits que arribin a SIÓ, perquè puguin sortir publicats en el mes de la data de la revista, han d'ésser presentats a la redacció (Apartat 10) abans del dia 25 del mes anterior.

estimats lectors...

"Agramunt: Dilluns tancat", aquest podria ser l'eslògan promocional del comerç agramuntí si tenim en compte la realitat comercial del primer dia de la setmana. D'aquesta manera s'avisa, als possibles visitants, que no vinguin perquè trobaran moltes botigues fent el segon dia de descans setmanal, (treballen tant durant la setmana!!) i així podran anar tranquil·lament al mercat del dilluns de Tàrrega.

La Unió de Botiguers i Industrials d'Agramunt ha presentat un estudi sobre la realitat del nostre comerç, (en aquest número de Sió en publiquem un ampli resum), i algunes indicacions per dinamitzar el sector. Els autors fan una diagnosi dels mals que pateix el sector i n'apunten possibles solucions. Algunes d'aquestes depenen dels propis comerciants i altres de les administracions, especialment de l'Ajuntament.

Depèn dels comerciants renovar els seus establiments, tenir bon gènere i variat, bona il·luminació als aparadors, fer promocions pròpies i de sector, organitzar certàmens i fires sectorials, entre moltes altres. Depèn de les administracions, en concret de l'Ajuntament, oferir una bona imatge de la vila amb una bona il·luminació; tenir els carrers ben nets; aparcaments organitzats; zones verdes cuidades; regular les obres públiques i particulars per evitar al màxim les molèsties, etcètera.

En aquest estudi també es menciona el gran patrimoni monumental que tenim els agramuntins que podria ser una gran imatge promocional de tots plegats i, evidentment, dels comerciants. Els agramuntins ho sabem des de sempre però ben poca cosa hem fet per aprofitar-lo. Tots hem escoltat, amb orgull i satisfacció, els grans elogis que els visitants fan d'aquest patrimoni. Però també hem sentit una gran vergonya quan es lamenten de la poca cura que en tenim.

Aquesta zona que va des del Pou a la plaça del Mercadal i a la del Mercat hauria de tenir un tractament exquisit per part de tots nosaltres. És tot un patrimoni que no ens el mereixem. Poblacions amb molt menys, tenen molta més cura que nosaltres del seu centre històric i comercial.

Déu dóna pa a qui no té gana. No tenim perdó.

Afectuosament,

Bernat Jofre

Agramunt, juliol de 2002

Núm. 461 - Any XXXIX - Juliol 2002



PORTADA:

Els safareigs es van construir l'any 1880 i van suposar un gran avenç per les dones de l'època. S'utilitzaren fins la dècada dels seixanta. De llavors ençà només havien fet que degradar-se, i des de feia anys es demanava la seva restauració per la salvaguarda com a patrimoni històric. Ara sembla que els ha tocat el torn.

(Josep Bertran)

sumari

ESTIMATS LECTORS 3

ACTUALITAT

Fets del mes
- Obres 5
- Sant Cristòfol 5
- Estiu a la fresca 7
- Expo a l'Espai 7

ENTITATS
- Escola Municipal de Música 9
- Associació de dones Esbarjo 11
- Creu Roja 11
- Grup de Recerques de les Terres de Ponent 12
- Unió de Botiguers i Industrials 15

OPINIÓ

L'Espitllera
- Educar amb el «no» 21

Gent, fets, coses...
- Presagis 23

L'acudit d'en Creus 23

Converses
- «Un menjar celestial» La llegenda, de Ricard Bertran i Puigpinós... 24
- ...Les il·lustracions, de Serafina Balasch i Puig 25

Els lectors escriuen
- Un somni 27

COL·LABORACIONS LITERÀRIES

...de la vora del foc
- La televisió 30

El conte
- La competició 31

Coses de la vida
- Préstec entre germans 33

Espurnes
- Somnis! 33

SOM A RIELLA

Històries
- La història dels nassos 34

SANITAT

El CAP informa...
- La dermatitis atòpica 36
- Riure és molt sa 37
- La millora de la qualitat 37

ESPORTS
- Club Futbol Agramunt 39
- Bàsquet Agramunt Club 40
- Club Handbol Agramunt 42
- Club Billar Agramunt 45
- Club Tennis Agramunt 51

LLEURE
- Amenitats 47

PARTITS POLÍTICS

L'oposició municipal informa
- Ara fa un any 49

L'AJUNTAMENT INFORMA 51

ALMANAC 54

Es publica un ampli resum d'una diagnosi sobre la situació del comerç agramuntí, encarregada per la Unió de Botiguers i Industrials de la nostra Vila. **15**





5 Aquest juliol s'han iniciat les obres d'instal·lació de la nova xarxa d'il·luminació vial de la travessia de Cervera.

L'Ajuntament organitza el cicle «Nits d'estiu a la fresca», amb una sèrie d'actuacions musicals i sessions de cinema. **7**



Obres

Josep Bertran



JOSEP BERTRAN

L'empresa concessionària va començar a primers de juliol.

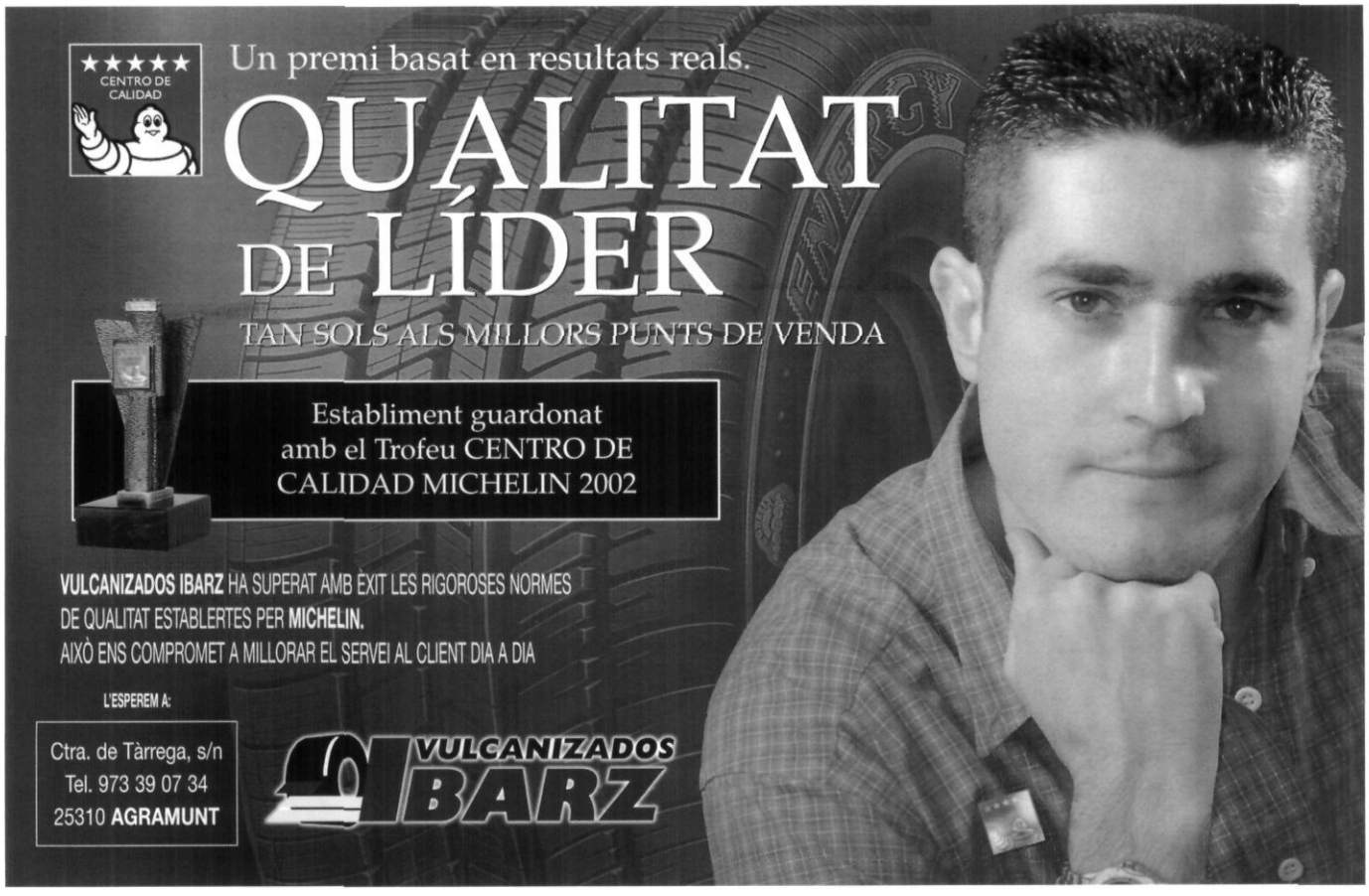
L'Ajuntament, a través de l'empresa concessionària, ha començat les obres d'instal·lació de la nova xarxa d'il·luminació vial de la travessia de Cervera, concretament el darrer tram de l'avinguda de Marià Jolonch, la d'Àngel Guimerà i Jaume Mestres. Les faroles que es col·locaran seran iguals que les que hi ha entre el Control i el Firal. Les obres podrien durar tot l'estiu, segons fonts de la pròpia empresa que fa les obres.

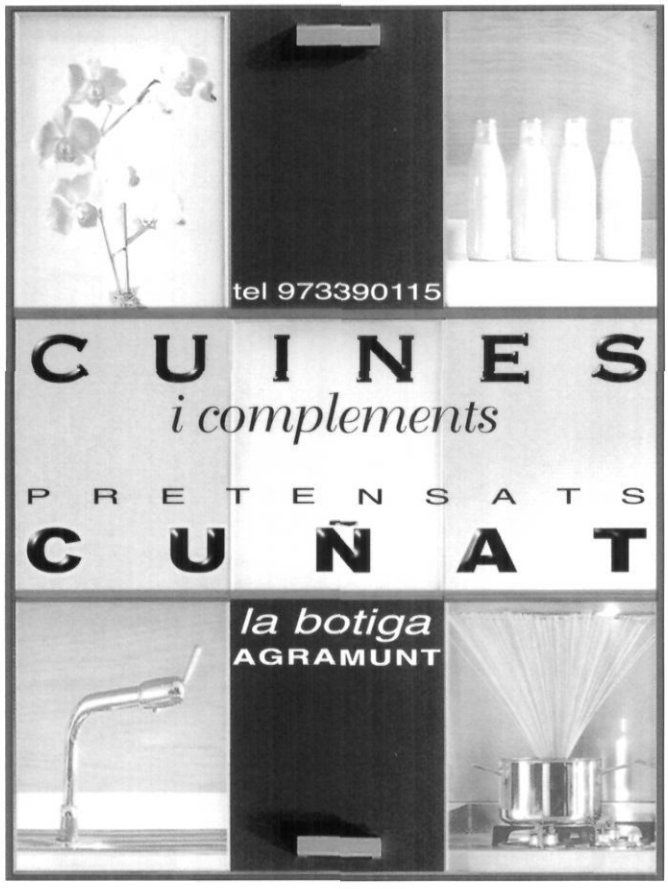


JOSEP BERTRAN

Sant Cristòfol

Agramunt va celebrar la festa de Sant Cristòfol el dissabte dia 6 de juliol, encara que el dia del Sant sigui el 10, ja que d'aquesta manera hi poden participar més vehicles en ser pràcticament una festa laboral. A la benedicció hi van participar una munió de vehicles de tot tipus, cotxes, motos, camions i autocars. Algunes empreses van fer una gran exhibició de la seva flota.





Fundació
Privada
Espai
Guinovart
Agramunt

Exposició Guinovart
Obres del fons de la Fundació

Exposicions temporals
Alfons Borrell. Pintura
(Fins al 27 d'agost)

Serafina Balasch i Puig. Converses
(Del 29 d'agost al 6 de novembre)

Horari: de dimarts a divendres de 10 a 13 i de 17 a 20,
dissabtes d'11 a 14 i de 17 a 20,
diumenges d'11 a 14.
Grups i visites concertades

Tel. 973 39 09 04
Plaça del Mercat, s/n. 25310 Agramunt.
espaiguinovart@teleline.es

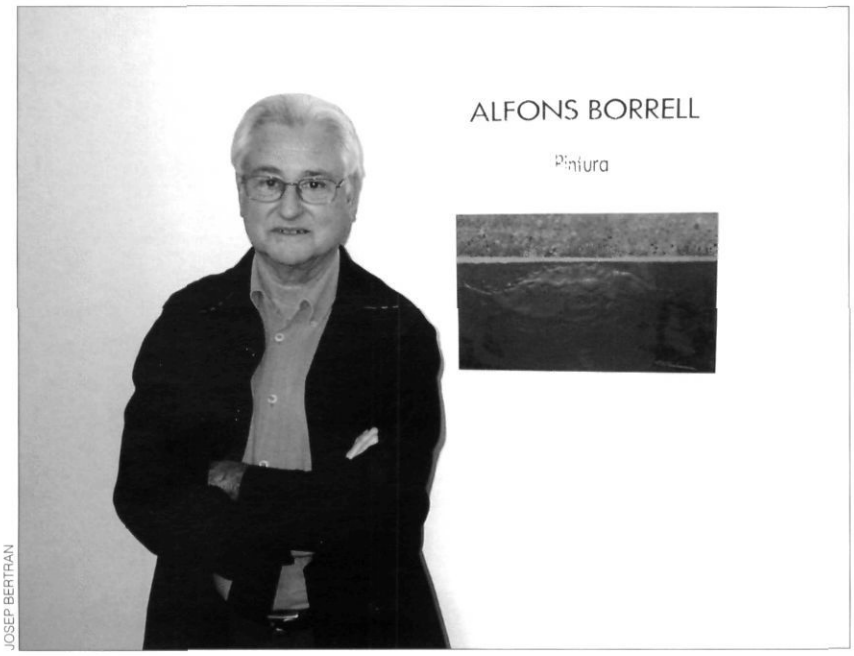
Estiu a la fresca



JOSEP BERTRAN

La festa de Sant Joan i l'aplec de la Sardana obre les activitats estiuenques a la nostra vila, que des de fa un parell d'anys són molt més nombroses, Wai-kiki a part. Durant tots els festius al vespre es fan ballades de sardanes, organitzades per l'Associació Sardanista Barretina; l'Ajuntament organitza el cicle de *Nits d'estiu a la fresca*, els divendres a la nit, que aquest any ha tingut la programació de les actuacions dels grups Banda del Sió, Pont d'Arcalís, Cercavins, Ministril del Raval, S'Albaida i Suntoni.

Pel mes d'agost està anunciat el cicle *Cinema a la fresca* que se celebrarà al Passeig els dies 7, 14 i 21.



JOSEP BERTRAN

Expo a l'Espai

El pintor Alfons Borrell exposa durant tot l'estiu una mostra representativa de la seva darrera producció pictòrica. L'acte d'inauguració es va celebrar el diumenge 29 de juny amb la presència del titular de l'Espai. A aquesta mostra la succeirà una exposició de la nostra col·laboradora, Serafina Balasch que des de fa molts anys publica els seus dibuixos, mes rera mes, en la secció pròpia *La Calaisera* i il·lustren altres col·laboracions.

Cortinatges

Sangrà

Cortinatges
Joguines
Objectes Infants
Llistes Naixement
Llistes Comunió
Bolsos
Sport
Camp i Platja
Canya i Jardí

Avgda. J. Mestres, 2 • 25310 Agramunt (Lleida)
Telf. 973 39 12 16

C/ Clos,1 - Tel. taller 973 39 25 89
Tel. part. 973 39 21 55
25310 **AGRAMUNT** (Lleida)

Rubèn
Automoció
Rubèn Pedrós Vallès

Estem a la seva disposició en:
Mecànica
Electricitat
Pneumàtics
Taller autoritzat Koni

Taller autoritzat ***PEUGEOT*** per Agramunt i comarca

PEUGEOT

ELECTRICITAT
F.MARCH
Francesc March Altarriba

C/. Asgous, 19
AGRAMUNT (Lleida)

Taller 973 39 08 18
Mòbil 619 73 70 20

- **Electricitat de vivenda i industrial**
- **Bombes de calor i aires condicionats**
- **Acumuladors de calor**

CITROËN
AUTO MECÀNICA AGRAMUNT, S.L.
Agent Citroën
JOSEP M. LLOP i SOLÀ

Avgda. Catalunya, s/n
Telf. - Fax 973 39 11 17
AGRAMUNT

AVET © ABANDERADO © PIEL NOBLE © VOGUE © MISSLYN © VALISA © PRINCESA © GUASCH © GLORY © CARLOMAGNO © SUAM © A. BASI © C. HERRERA © M. DUTTI © C. DIOR © P. RABANNE © VITORIO © AZZARO © ROCHAS © GARMANI © HBOSS

COTS
Merceria • Perfumeria
Marroquineria • Article de viatge

Plaça del Mercadal, 4 ◆ Tel. 973 39 01 32
AGRAMUNT (Lleida)

Marbres Vilalta
MARBRE i GRANIT

- ESCALES
- PAVIMENTS
- TAULELLS CUINA
- TAULELLS BANY
- REVESTIMENTS
- ART FUNERARI

Carrer Clos, 24 • Tel. 973 39 11 83 • AGRAMUNT

TENDALS
SANGRÀ

Tendals façana i camió
Tapisseria - Cortinatges
Persianes - Mosquiteres
Retolació adhesiva
Portes ràpides de PVC
Matalassos

www.tendalssangra.com

Tel. 973 39 06 37 Fax 973 39 21 92 AGRAMUNT (Lleida)

ESCOLA MUNICIPAL DE MÚSICA D'AGRAMUNT



Alumnes Nivell Elemental.



Alumnes Grau Mitjà.



Aula de Tradicional - Banda del Sió.

Activitats juny

Aquest darrer mes l'activitat de l'E.M.M.A. ha estat intensa i variada.

1ª setmana: Els dies 1 i 2, segona part de l'intercanvi amb l'Escola de Música de Riudoms del qual ja us en vam parlar el més passat. I dels dies 3 al 9 es dugueren a terme les avaluacions del tercer trimestre.

2ª setmana: El dia 13 audició d'alumnes dels departaments de vent i piano.

El dia 14, a l'església parroquial, concert de fi de curs amb les actuacions dels grups de Cant Coral, de l'Orquestra i d'un quartet de guitarres. Durant l'acte es va fer entrega dels premis als guanyadors del "***II concurs de composició***", i com a novetat d'aquest curs, l'E.M.M.A. va lliurar un diploma als alumnes que finalitzen el quart curs de Nivell Elemental i el segon cicle (quart curs) de Grau Mitjà.

En aquest concert vam tenir el goig d'estrenar un piano digital que la regidoria d'ensenyament ha adquirit per l'E.M.M.A. a fi i efecte de poder realitzar actuacions fora de l'escola.

3ª setmana: El dia 18 tots els alumnes de P4, P5 i primer curs de primària dels centres escolars de la vila, van visitar la nostra escola i tot seguit assistiren a una audició on van poder escoltar i observar una variada mostra d'instruments.

El dia 21 (festa de la música) al pati de l'E.M.M.A. va tenir lloc la festa de fi de curs amenitzada per la cobla "Quatre Vents" i l'"Aula de Música Tradicional", amb jocs pels més petits i coca de Sant Joan i begudes per a tothom.

El mateix dia 21 el grup de cambra de l'EMMA va col·laborar en l'acte d'entrega d'orles a l'Institut Ribera del Sió amenitzant-lo amb unes petites intervencions musicals.

El claustre de professors vol agrair a l'A.M.P.A. la seva col·laboració amb l'EMMA en tots els actes organitzats durant aquest curs. També volem donar les gràcies a Mossèn Llorens per la cessió desinteressada de les instal·lacions de la parròquia.

L'escola de música desitja que passeu un BON ESTIU, que és una època plena d'ofertes musicals. ■

10 BONES RAONS PER ESCOLLIR-NOS

1 MILLORS PREUS
Estem satisfets de poder-li oferir els viatges als millors preus

2 TRACTE FAMILIAR
Nosaltres no tenim clients, tenim grans amics

3 REGALS PER ALS NUVIS
Per als nuvis tenim preparades grans sorpreses



4 GRANS PROMOCIONS
Som els primers a oferir-li les ofertes d'última hora

5 GESTIONS GRATUÏTES
Les nostres despeses de gestió són totalment gratuïtes

6 AMPLI HORARI
El nostre horari permet atendre'l fins a les 20.30h

7 DISSABTES TARDA OBERTS
També ens pot visitar tots els dissabtes a la tarda fins a les 20.30h

8 Primera Agència de Viatges a Agramunt

9 FINANÇAMENT
Tenim el finançament a la seva mida, consulti'ns
30 60 90

10 ELS VIATGES MÉS BARATS
Si troba el mateix viatge més barat, ens comprometem a retornar-li la diferència

El món t'espera • Nosaltres t'hi portem! •

GRIS EXPRES SL VIATGES

TÀRREGA
EDIFICI CAPRABO
Tel. 973 31 24 05

GUISSONA
C/ LA FONT, 27
Tel. 973 55 13 45

AGRAMUNT
C/ MARIÀ JOLONCH, 4
Tel. 973 39 26 32
Fax 973 39 26 31
e-mail: agramunt@gris-expres.com

TOPOLINO

Moda infantil i complements
Llistes de naixement
Gran assortiment en cotxets, paques, hamaques, etc.
Mobiliari infantil

Avgda. Catalunya, 14 "edifici La Torra"
Tel. 973 39 00 02
25310 **AGRAMUNT** (Lleida)

A més, celebri les dates més assenyalades de l'any amb nosaltres:

- ✓ Llaminadures i bosses d'aniversari, Bateig, Comunions, etc.
- ✓ Detalls de Bateig, Comunió i Casament
- ✓ Per Pasqua, palmes
- ✓ Per Sant Jordi, «la rosa»
- ✓ Per Sant Joan, esclata la festa amb un gran assortiment de petards
- ✓ I per Nadal, gran varietat de fots d'empresa i regals personalitzats

FERRERIA RAÜL

RAÜL FARRÉ i PUIG

Ctra. Tàrrega, 8 • 25310 **AGRAMUNT** (Lleida)
Tel. / Fax 973 39 07 78 • Tel. mòbil 657 90 35 25

Riveria Corrales
Estudi Fotogràfic

Av. Catalunya, 1Bx.
25310 AGRAMUNT (Lleida)
Tel. i Fax 973 392 747





llenceria
corseteria

L'entrada

Assumpció Marsol

Carrer Sant Joan, 4 • Tel. 973 39 08 34 • AGRAMUNT

Resum activitats

■ Pilar Marquilles i Mora

Benvolgudes sòcies i simpatitzants,

En trobar-nos en la cloenda del curs, la junta vol fer-vos un resum de tot el que s'ha realitzat durant aquest curs. Hem tingut un any bastant actiu envers les activitats i esplais de l'associació. Vam començar amb la castanyada i hem acabat amb la coca de Sant Joan, però en aquest transcurs de temps s'han fet moltes coses i entre les quals ja és habitual el curs de català, manualitats, ioga, punta al coixí. Hem fet viatges molt atractius pel Pirineu, la Garrotxa, la Selva... també hem anat al teatre a Barcelona i a la Passió de Cervera. Tampoc no ens vam pas descuidar de celebrar Santa Àgueda, patrona de les dones, amb la tradicional xocolatada i alguna disfressa per animar la festa. També, com l'any passat, vam fer La Panada de setmana santa acompanyada d'una sessió de cinema al Foment Parroquial. Les senyores de bon peu van gaudir d'una bona caminada per Guimerà, la Bovera i Ciutadilla, això sí, reconfortada per un bon esmorzar que ens va oferir el Consell Comarcal de l'Urgell; l'associació va posar-hi l'autocar. Va ser una experiència que pensem repetir-la aviat. Tampoc no ens han faltat les corresponents conferències amb temes molt interessants que van atreure un nombrós públic. El que va agradar molt van ser uns cursets de cuina que duraren tres dies i les senyores van degustar i prendre nota de moltes coses; tot un èxit! I ara no voldria pas deixar-me el que la majoria de les senyores esperen a final de curs: el Festival de les dones de l'Esbarjo. Aquest any hem fet teatre, una obra ben divertida i embolicada, titulada "No em toquis la flor" de Lluís Coquart i dirigida per Rosa Pasqual i Piera, les senyores van gaudir molt. Després, el sopar de germanor.

Bé, doncs, ja veieu que la nostra associació és ben activa, però ara arriba l'estiu i a tots ens agrada fer vacances; per tant, ja tornarem a parlar al setembre perquè tenim coses interessants. Prepareu-vos!

Un bon estiu per a tothom de part de la junta. ■

Canvis a l'Assemblea local

Davant dels canvis que Creu Roja d'Agramunt ha sofert en els últims mesos, creiem convenient informar a la vila sobre quina és la nova situació.

En primer lloc, ens agradaria dedicar un calorós adéu a Joan Granados, president de Creu Roja Agramunt. La seva dimissió, per motius estrictament personals, deixa tres anys de plena dedicació a l'entitat. Xavier Fonoll Jubete assumeix aquest càrrec després de cinc anys com a president de Creu Roja Joventut.

Tot i aquests canvis presidencials, les activitats que Creu Roja Agramunt duu a terme continuen sent les mateixes. Es continua amb els serveis socials, els serveis preventius i amb les campanyes formatives i de cooperació internacional.

Enguany cal destacar les xerrades sobre consells per a primers auxilis que s'han impartit als alumnes de tercer d'ESO de l'I.E.S. Ribera del Sió. De cara a les escoles de la nostra vila, s'ha dut a terme la campanya de prevenció «Per Sant Joan, compte amb el pim pam», amb la qual s'ha informat als nens de 8 a 12 anys sobre els perills que comporta l'ús dels petards, la manipulació de fogueres i la seva possible prevenció.

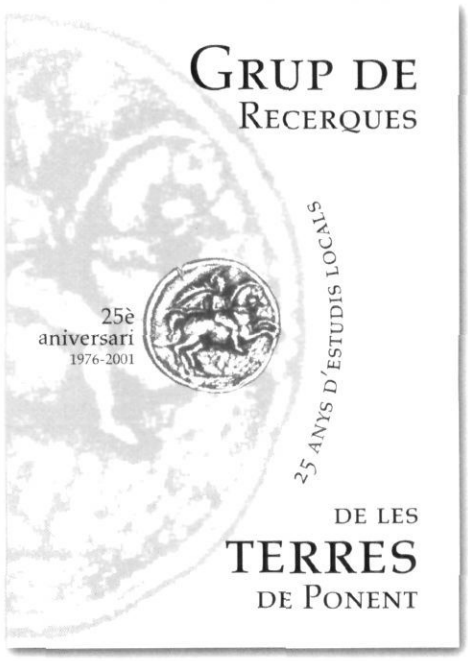
De cara al futur, Creu Roja Agramunt amplia el seu camp d'actuació preparant la creació d'un grup de Medi Ambient i un de Salut que treballaran amb activitats relacionades en aquests àmbits en la nostra població. Al setembre es faran cursets de socorrisme i primers auxilis oberts a tota la població major de 16 anys.

Així doncs, la tasca voluntària d'aquesta entitat continua endavant. Si algú es troba interessat a col·laborar en alguna de les nostres activitats, pot demanar informació al següent telèfon: 626 19 64 34.

Només resta desitjar un bon estiu a tota la vila d'Agramunt. ■



Trobada



El passat 14 de juliol tingué lloc a Bellpuig, la **XXXIII trobada del Grup de Recerques de les Terres de Ponent** per celebrar-hi els 25 anys d'aquesta entitat i la presentació del llibre "25 anys de GRTP", a l'ensems de retre un merescut homenatge a Mn. Joan Camps, inspirador i ànima d'aquest Grup durant anys.

En la taula rodona que se celebrà sobre el: "Present i futur dels Grups i Entitats de Recerca", *Sió* era una de les catorze entitats invitades, a més de poder exposar els set col·leccionables editats fins el moment. (Pensats per deixar constància escrita del nostre passat, conscients que, si els d'Agramunt no escrivim, la nostra història local no ens l'escriurà ningú i tot quedarà en l'oblit).

Cal dir, però, que *Sió*, quasi de sempre, ha estat vinculada, per alguns dels seus membres, a aquest Grup de Recerques. Jaume Cots ja formava part de la Comissió Provisional del Grup l'any 1975, com després formà part de la Comissió Permanent. També estava entre el reduït nombre de socis (set) que acudiren a la reunió convocada al Museu Diocesà de Solsona (la tardor de 1977), per trobar alguna solució a la crisi de supervivència que patí el Grup en aquells temps.

Per altra part, al llistat de més d'un centenar de socis –de molt diferents contrades– que han format part d'aquest Grup, hi figuren tres agramuntins, també vinculats a *Sió*: Lluís Pons, Pere Mora i el ja esmentat Jaume Cots.

Publiquem a continuació un treball de Pere Mora inclòs en aquest volum "25 anys del GRTP", en l'apartat *Vivències*; on diferents autors expliquen les seves impressions sobre aquesta entitat.

25 anys de recerques

Pere Mora i Giribet

"Ara que el braç potent de les fúries
aterra la ciutat d'ideals que volíem bastir" (Màrius Torres)

Crec que vint-i-cinc anys endarrera en què començava a donar senyals de vida el Grup d'Intercanvis de Recerques de les Terres Lleidatanes, l'encapçalament de Màrius Torres d'aquesta col·laboració, era força vigent en el sentit d'una desorientació bastant acusada que moltes persones tenien (nombroses excepcions a part, naturalment) de la nostra història i cultura, degut al llast que arrossegàvem per l'emmudiment socio-cultural que maldaven per imposar-nos des de l'acabament de la maltempsada i, per tant crec també, que la tasca d'estudi, investigació i recerca que en aquells anys setanta portava a terme el Grup, va ser especialment meritòria.

En aquells temps, quan a Agramunt rebíem l'anunci de convocatòria d'una Jornada de Treball del Grup, l'estudiós (cronista de la Vila), Lluís Pons i Serra, el carismàtic Jaume Cots i Solé i qui signa aquest escrit, esperonats pel Jaume, agafàvem de matinet el seu cotxe i fèiem cap al lloc de la cita. Allà hi trobàvem els amics amb noms tan evocatius com són: Llobet, Boleda, Guiu Sanfeliu, Duch ... i molts d'altres tots ells mereixedors de ser anomenats i tots, guiats i encarrilats per l'entranyable Mossèn Camps (fundador del Grup), començàvem a fer les tasques de recerca de la idiosincràcia dels nostres respectius pobles a fi de treure'ns del damunt la nirvana de l'ensopiment a què havien portat actituds ▶

coercitives. Recordo, com a anècdota, que en una de les primeres trobades en què en un moment determinat es va parlar de la Generalitat, algú va preguntar, què era?.

A mesura que començàvem a desempolsar coses hi trobàvem aspectes ben diversos que anaven des de cabanes a castells, de rastelleres a muralles, de torres de guaita a fortificacions, d'ermites i esglésies a monestirs; llibres, biografies, aspectes del llenguatge, història, costums, tradicions, arqueologia, límits de comarques, conques de rius, poblacions medievals, arquitectura, peixeres, molins, aigües, recs, pergamins,... i ens captivaven els descobriments que amb deler fèiem del nostre passat i present i teníem la sensació que començàvem a arborar la fi d'un somni errívol d'una nissaga sense esma, malgrat tot, però, a vegades hi havia una certa percepció com a impermeable, indiferent, estòlida. (1)

Després van venir anys de bona florida i quan a Agramunt ja estàvem "madurs", tal com escrivia l'amic Jaume Cots a la nostra revista Sió (núm. 220/82), el diumenge 9 de maig de 1982, mitjançant l'ajuda del Consell Municipal del Patrimoni Cultural, ja vam poder donar acollida a la XIª Jornada de Treball del Grup de Recerques de les Terres de Ponent. L'acte es va fer al Foment Parroquial amb molta assistència de públic i s'hi van presentar diferents i atractives ponències efectuades per J. R. Gonzàlez, Joan Novell, Ramon Cases, Antoni Linage, Lluís Pons (avui, fill il·lustre de la Vila) Josep-M Llobet, Joan Puig, Miquel Galitó, Guillem Viladot, Guiu Sanfeliu i Josep-M. Miró.

L'any 1989, el diumenge 16 d'abril, donàvem altra vegada acollença a la XXIIIª Jornada de Treball del Grup de Recerques, la trobada s'efectuà a la Sala d'Actes de l'Ajuntament (amb invitació de la revista Sió, en motiu del seu 25è aniversari), constatada en un article de Jaume Cots, (Sió, núm. 303/89) amb bona assistència de públic i en la qual s'hi presentaren diferents i interessants ponències totes i en les dues trobades, sobre temes dels abans ja indicats. En aquesta Jornada hi figuraven noms que no van intervenir en la del 1982, com són: Elisabet Sorribes, Josep-M. Puche, Dolors Serra, Joana Xandri, Gener Gonzalvo, Josep-M. Planes, Josep Bertran i Jaume Cots. (2)

D'aquesta llavor sembrada i dels adobs que l'han feta curulla de bons fruits, ens en donen una bona idea el nombre de poblacions que han fet acolliment de les prolífiques trobades de treball que s'han efectuat al llarg d'aquests vint-i-cinc anys de feina feta, a més de les d'Agramunt hi trobem Verdú, Artesa de Lleida, Cervera, Solsona, Santa Coloma de Queralt, Tàrrega, Els Prats de Rei, Belianes, Ponts, Guimerà, Artesa de Segre, Bellpuig d'Urgell, Vilagrassa, Almacelles, Les Pallargues, Seròs i Sant Martí de Maldà.

L'última Jornada de Treball, s'efectuà a Guimerà el 25 de març del 2000, amb molt èxit de públic i de ponències molt interessants en les quals hi bategava el formigueig juvenil d'una ben preparada generació que ens portà, als més grans, com un record esborradís dels anys que s'han esmunyit impecablement, però amb el just i esperançador capteniment que de la tasca portada a terme en aquelles primeres dedicacions en surt nous batecs de vida que hi covaran un foc inextingible per continuar fent estudis de recerca, descobriment i potenciació de la nostra terra al marge de passatgeres faramalles polítiques. ■

(1) Tots aquests aspectes i d'altres, ja treballats, han estat publicats pel Grup de Recerques en diferents llibrets.

(2) En acabar el dinar de germanor de les dues Jornades de Treball, es realitzaren visites al poble medieval de la Donzell i al Pilar d'Almenara.

SASTRERIA CONFECCIONS FIBAL

Com sempre, els ofereix l'última novetat amb la màxima qualitat.

Plaça del Pou, 14 AGRAMUNT Tel. 973 39 07 36

L'Espiga llibreria papereria



Plaça del Pou, 2
AGRAMUNT
Tel. i Fax 973 39 04 25
Tel. part. 973 39 24 72

GRUPO CONSIST SA
GRUCONSA
Carretera de Tàrrega, s/n
Apartado de Correos nº 25
25310 Agramunt
(Lleida) España
Teléfono 973 39 02 00*
Telefax 973 39 02 08*

SACS DE PAPER
PLÀSTICS
TRANSPORTS

Xocolata
Jolonch
AGRAMUNT



...I RECORDI,
SI VOL MOBLES, MOBLES,

MOBLES
ESCOLÀ

ESCOMOBLE, S.L.

Avgda. M. Jolonch, 28 i Carrer Firal, 15 - Telèfon 973 39 07 85
AGRAMUNT - URGELL

ES VENEN FINQUES
A LA DONZELL D'URGELL

Raó: Tel. 973 39 04 91

FUNERÀRIA i TANATORI
J. TORNÉ
Serveis per totes les companyies

Av. Catalunya, 12 AGRAMUNT Tel. 973 39 08 62
SERVEI PERMANENT

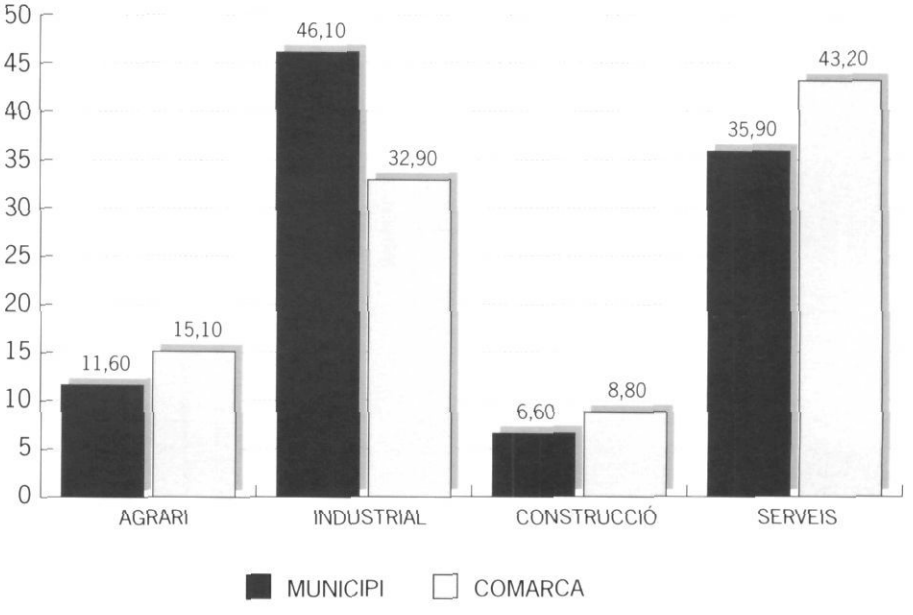
Diagnosi del comerç d'Agramunt

La Unió de Botiguers va encarregar, amb el patrocini de la Generalitat, una diagnosi de la situació del comerç agramuntí i algunes propostes per millorar la seva situació. Publiquem alguns dels capítols més interessants d'aquest informe que va ser presentat el dia 3 de juliol amb l'assistència del sots-director General del Comerç, en Josep M. Recasens.

El comerç integrat en el teixit urbà d'algunes poblacions ha sofert, en els darrers anys, una evolució que l'ha conduït, en alguns casos, a la manca de competitivitat en front del comerç urbà i/o perifèric de poblacions properes més atractives comercialment parlant, el qual ha experimentat una evolució molt significativa. És per això que el Departament d'Indústria, Comerç i Turisme de la Generalitat de Catalunya decideix crear els Plans per a la Dinamització del comerç urbà en els quals "es dediqui una especial atenció a les mesures que puguin afavorir la millora de la competitivitat de la petita i mitjana empresa comercial". En el cas de la localitat d'Agramunt (Urgell), la Generalitat de Catalunya, conjuntament amb la Unió de Botiguers i d'Industrials d'Agramunt, han cregut convenient dur a terme, en primer lloc, una Diagnosi sobre el teixit comercial de la localitat i avaluar, "a continuació", les possibles actuacions comercials i/o estructurals a fer per a una millor atractivitat del seu comerç.

Són molts els factors que intervenen en l'activitat i en el desenvolupament econòmic d'una ciutat i/o poble. Tots els sectors econòmics intervenen en el procés dinàmic, si bé, i cada vegada més, el sector terciari (comerç i serveis) és una de les variables que més incidència té en la vida d'una localitat, a part de la idiosincràsia de cada poble, en aquest cas, el sector industrial és el motor de l'economia del municipi d'Agramunt, representa el 46,1% de la població ocupada resident, centrada sobretot en l'elaboració del torró i de la xocolata, de corbates, i del sector metal·lúrgic, seguit del sector serveis (35,9%), del sector agrari en un 11,6%, i per últim el sector de la construcció en un 6,6%. Si ho comparem amb el total de la comarca de l'Urgell és el sector serveis el més important, en un 43,2%, seguit del sector industrial en un 32,9%, per passar després al sector agrari (15,1%), i el de la construcció (8,8%). (Dades facilitades per l'Institut Estadístic de Catalunya, any 1996).

El municipi d'Agramunt té una població de 5.200 habitants. Situat al centre de la Ribera del Sió amb una àrea d'influència d'aproximadament uns 2.500 habitants, que comprèn els pobles agregats de Mafet, Almenara Alta, les Puelles, Donzell d'Urgell, Montclar i Rocabertí de Sant Salvador així com les poblacions de: Bellmunt, Bellver de Sió, Butsènit, Castellnou, Castellserà, Coscó, la Fuliola, les Pallargues, la Guàrdia, les Ventoses, Montfalcó, Mont-roig de Segarra, Ossó de Sió, Pelagalls, Pradell, Preixens, Puigverd d'Agramunt, Sisteró i Tornabous.



La població ocupada total a Agramunt és de 1.917 persones, el que representa el 37% de la població total de 5.200 habitants, amb una renda bruta familiar disponible per habitant de 1.735,9 (milers de ptes.) i amb un índex de 110,9 agafant com a base Catalunya (=100).

El comerç dóna vida a un poble i/o ciutat, independentment de la seva base econòmica principal.

En el cas que estem estudiant, es disposa d'una adequada ubicació, però de no molt bons vials: prop de Tàrrega ▶



Aquest estiu

junts guanyem la batalla del foc

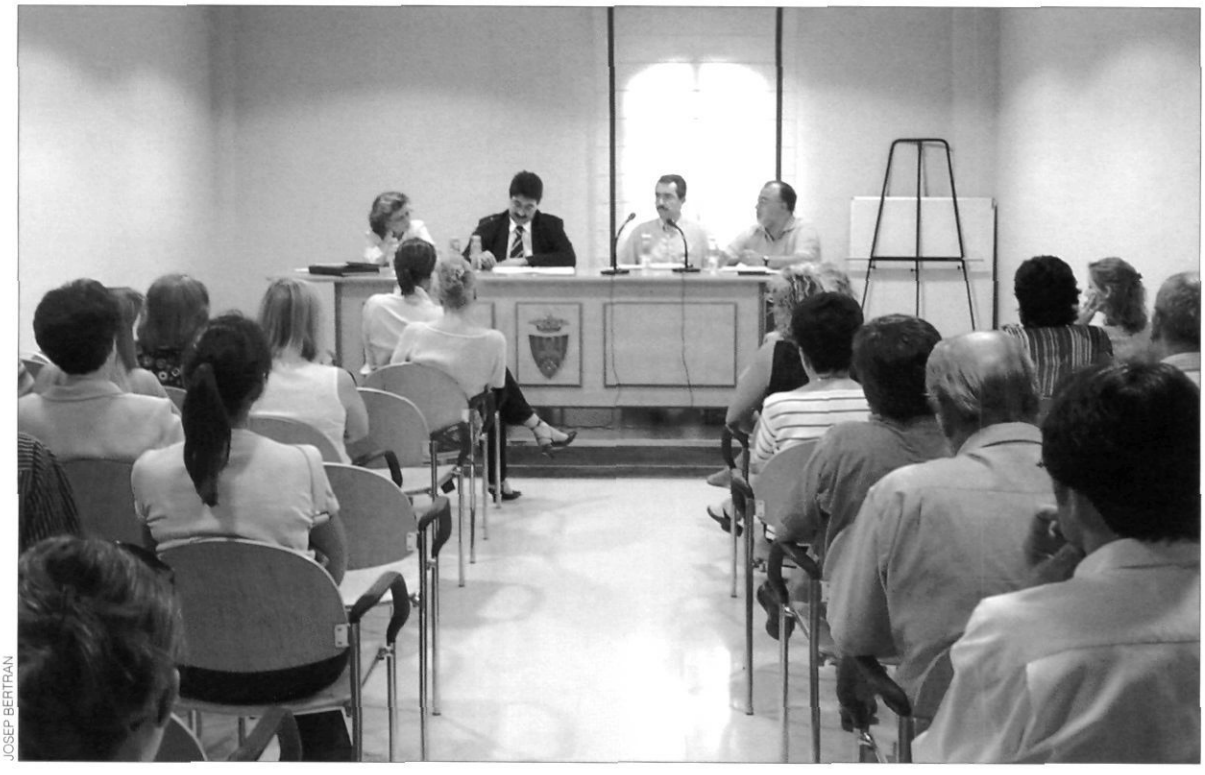
A Catalunya hi ha situacions de risc que poden esdevenir un foc **i que només tu pots evitar.**

Molt per fer
Molt per viure

Generalitat de Catalunya

www.gencat.net

112 emergència



JOSEP BERTRAN

Presentació de l'estudi a la sala d'actes de la Biblioteca.

d'accés cap a Barcelona i de Lleida, prop d'Artesa de Segre d'accés a Andorra, prop de l'accés cap a Tarragona amb el nou vial (encara no està fet); la millora de les comunicacions i de zones comercials en localitats relativament properes, com per exemple: Tàrrega i Mollerussa, i la implantació de nous formats comercials en aquestes poblacions, així com els canvis d'hàbits de compra dels seus habitants (residents i/o de fora), considerada per part de la població com a ciutat dormitori ja que treballen a Agramunt, Guissona i/o Tàrrega i viuen a Agramunt, i la no adequació del comerç d'Agramunt a aquests canvis de l'entorn (es podria centrar la seva àrea d'influència en uns 2.500 habitants), tot plegat ha provocat que el posicionament actual del sector terciari de la població se centri amb l'envelliment i amb la poca utilitat per al possible comprador (elevada i periòdica evasió de compra segons ens demostra l'Estudi de mercat sobre el comerç d'Agramunt realitzat per alumnes de 2n de batxillerat de l'IES Ribera de Sió sota la direcció del professor Robert Sirat. Any 2000), tot i havent-hi un comerç renovat i maco en una de les artèries principals de la població. Per aquests motius cal que el comerç de la vila, en general, s'hagi de renovar ràpidament si es vol fer quelcom per millorar-lo. En aquests moments sembla haver-hi certa receptivitat per part del col·lectiu de comerciants a canviar per millorar.

Segons dades obtingudes de l'estudi a dalt esmentat, l'agramuntí acostuma a comprar fora de forma força habitual, sobretot a Tàrrega i a Lleida, i ho fa sovint, entre més d'un cop per setmana i una o dues vegades al mes, fent una despesa mitjana per sota dels 180 euros (30.000 ptes.), sent els principals motius de la fuga: trobar una més gran varietat de productes i una millor relació qualitat-preu, tot i considerant l'atenció rebuda per part dels establiments d'Agramunt de correcta i de tracte amable i servicial.

L'àrea comercial d'Agramunt es podria dividir en dues parts ben diferenciades: la del centre ciutat i la de la perifèria. La zona centre amb més concentració de comerç i la que respon més als paràmetres de dinamització (més endavant ho analitzem) per la tipologia del comerç i la infraestructura que l'envolta. Comprèn el carrer Sió, la Plaça de l'Església, el carrer Sant Joan fins a la travessia del mateix nom, el carrer de la Baixada del Mercadal i el carrer Sabateria de Dalt fins confluir tots dos a la plaça del Mercadal, el carrer Àngel Guimerà, l'Avinguda de Jaume Mestres fins a la cruïlla amb l'Avinguda d'Agustí Ros. La zona de la perifèria i/o eixample representa un comerç discontinu, sent una prolongació del centre, on la barrera comercial és el carrer Àngel Guimerà i la majoria del comerç existent és un comerç de barri instal·lat als baixos de les noves construccions. Aquesta zona comprèn la Plaça del Pou, l'Av. Catalunya fins a arribar, més o menys, a l'altura de la Gasolinera. També podem trobar comerç a l'Avinguda d'Agustí Ros, al carrer dels Horts, al carrer Manuel de Pedrolo i al carrer de l'Institut.

La zona centre que hem comentat, tot i sent la zona comercial per excel·lència i la que més podria convertir-se en un veritable *centre comercial a cel obert*, necessita una bona "dosi de transformació" (tot i havent-hi comerços renovats), sobretot al tram del carrer ▶



JOSEP BERTRAN

Àngel Guimerà, on alguns comerços i el mateix entorn no fan de la zona un espai agradable: aparcament no reglat, paviment fet malbé, la il·luminació deficient, edificis en mal estat, locals tancats, etc. En canvi, creiem que té el tramat comercial per ser-ho, ja que es disposa de l'entorn turístic-cultural i d'altres elements estructurals que el poden acompanyar, com per exemple: l'Església de Sta. Maria, la façana de la Casa de la vila, l'Espai Guinovart i el museu, els porxos de la Plaça Mercadal, etc. Cal, però, una forta sensibilització per part de tots els implicats i una inversió econòmica important per tirar-ho endavant.

DIAGNÒSTIC DE LA SITUACIÓ ACTUAL D'AGRAMUNT

Es tracta d'avaluar i de diagnosticar la zona com si fos una empresa sota el prisma del màrqueting.

Agramunt té uns factors no controlables de l'entorn comercial, és a dir, unes oportunitats latents i uns perills que cal evitar. I uns factors controlables que són els seus punts forts que cal potenciar, i els seus punts febles, els quals cal tenir en compte i millorar.

Considerant els comentaris recollits i l'observació portada a terme per l'equip consultor:

Els punts forts i els punts febles

Els punts forts més significatius:

– S'han comptabilitzat uns **184 locals comercials**, dels quals 106 són comerços (57%), 78 són serveis (43%) més 18 que estan tancats: total 202 establiments.

- El percentatge més elevat pertany a la suma dels apartats d'alimentació amb el 16,83%
- Per passar seguidament a altres serveis amb el 12,87%
- Seguit d'equipament de la persona amb l'11,39%
- En serveis d'hostaleria 9,90%
- En equipament de la llar en tenim el 8,91%
- Reparacions i instal·lacions 6,93%
- Serveis personals el 6,44%
- Lleure i cultura 5,45%
- Altres (comerç) 4,95%
- Serveis bancaris el 2,97%
- Quotidià no alimentari el 2,48%
- Electrònica 1,00%
- Tabac i articles fumador el 0,99%
- Locals tancats 8,91%

– Ens trobem amb una certa renovació d'establiments, però dispersa, fent poc vistosa la remodelació individual.

– L'Ajuntament està sensibilitzat per a la millora de l'entorn comercial.

– Hi ha un entorn comercial que, millorant la seva atractivitat, podria fer augmentar l'acte "d'anar de compres".

– Es podria portar a terme una correcta zona de vianants (des del carrer Sió fins a la Plaça Mercadal i carrer St. Joan). Dotant-la, evidentment, d'aparcament proper, bé gratuït i/o de pagament, de mobiliari urbà, de senyalització, etc.

– Bona acollida del comerciant quan es fa alguna cosa.

Els punts febles més destacats:

– Elevada evasió de compra cap a ciutats properes: Tàrrega, Lleida i l'Avícola de Guissona.



JOSEP BERTRAN



JOSEP BERTRAN

- Reduït nombre d'habitants i d'àrea d'influència. Sumen un total de 7.700 habitants.
- Cada cop més Agramunt s'està transformant en ciutat dormitori de la gent que treballa a Tàrrega i a Guissona. Moltes parelles joves que treballen tots dos viuen a Agramunt, però van de compres fora.
- Encara hi ha cert comerç envellit i obsolet. I en molts casos, edificis vells i en estat d'abandó.
- La disposició de locals buits al bell mig del poble, a causa del preu que en demanen de lloguer i/o de compra, és desorbitant.
- L'existència d'una associació de comerciants amb pes dins del tramat comercial de la localitat d'Agramunt liderada pel seu president. Tot i estar sensibilitzats a treballar, falta encara la necessitat de treballar de forma conjunta. Per exemple: la gent estaria disposada a pagar més de quota?
- Tot i l'excel·lent idea del Mercat de Nadal, cal pensar en una actualització de la mateixa; bé encabint més expositors d'altres productes d'Agramunt, o bé encabint gent de fora per augmentar-ne el poder d'atracció.
- No sensibilitzats amb la necessitat de renovar els seus establiments: "Vindran més clients"? Manca d'una oferta comercial amb una certa profunditat de gamma, tot i que hi ha una mica de tot.
- Manca de senyalització i de mobiliari urbà identificador, manca de llum i d'aparcament ben senyalitzat sobretot a la zona principal de comerç.
- Tothom aparca on vol. Es fa difícil passejar.
- Els accessos, tant en cotxe com a peu, no són còmodes ni clars.
- No hi ha zona clara de càrrega i descàrrega. Així com tampoc de l'horari comercial, cada establiment fa l'horari més escaient per a l'empresari.
- Hi ha trams amb un paviment molt deficient. No hi ha una uniformitat de paviment dins de la possible àrea comercial.
- La zona d'atracció comercial d'Agramunt per excel·lència es troba en un entorn trist, envellit i gris, la qual afavoreix la compra ràpida i per obligació, no pas per plaer ni per devoció.
- Fins ara no hi ha hagut una sensibilització clara per a l'entorn comercial.
- No hi ha una ordenació de la circulació.

Les oportunitats i els perills

Les oportunitats més interessants:

- Hi ha la possibilitat d'augmentar la notorietat de l'espai comercial a l'àrea d'influència.
- Aprofitar la capitalitat d'Agramunt.
- Incentivar la despesa dins del poble.
- L'entorn turístic-cultural de la vila d'Agramunt: Església de Sta. Maria, Espai Guinovart, Lo Pardal, l'elaboració del torró i de la xocolata a la pedra de forma artesanal, etc.
- La celebració de diferents Fires comercials.
- Cruïlla de comunicacions importants.
- El sector industrial liderat pel sector del torró.
- No hi ha atur.

Els perills a tenir en compte:

- La proximitat a ciutats comercials importants: Tàrrega.
- La millora de les comunicacions a prop de la localitat d'Agramunt: l'autovia Madrid-Barcelona.
- Els canvis d'hàbits del nou client que ve a viure a Agramunt.
- La clientela actual del comerç d'Agramunt cada cop més envellida.
- L'incentiu d'implantació industrial en localitats relativament properes: Cervera.
- Altres.

SÍNTESI DEL DIAGNÒSTIC

- Manca d'atractivitat comercial d'Agramunt.
- L'Associació de Comerciants d'Agramunt i la seva Junta sensibilitzats a treballar conjuntament. Por pel que fa els recursos econòmics.
- Hi ha una possible zona a delimitar com a àrea a dinamitzar "el centre de la localitat", la qual per la seva estructura urbana permet millorar l'atractivitat comercial: illa de vianants, aparcament proper i/o dins de la zona, mobiliari urbà, paviment, senyalització i sobretot concentració comercial, la qual s'ha de fer el propòsit de millorar-la.
- L'entorn comercial no afavoreix la compra per devoció, sinó per obligació. ■

Ma. Angels
PERRUQUERIA UNISEX
C/. Sió, 6 • Tel. 973 39 02 40 • AGRAMUNT

creus S/A
confeccions
Camises d'home
Polígon Industrial, s/n.
Telèfon / Fax 973 39 16 11 AGRAMUNT

NATURA DIETÈTICA
Montse Serra i Pijuan
ALIMENTACIÓ i COMPLEMENTS DIETÈTICS
HERBES MEDICINALS
C/. Teixidors, 1
Tel. 973 39 23 35 - Part. 973 39 08 65 AGRAMUNT

EDIFICI BCIN - POLÍGON "Les Guixeres" s/n.
08915 BADALONA - Tel. 93 464.80.27 - Fax 93 464.80.20
AGRAMUNT - Tel. 973 39.21.19
ALBERT PUIG SANTESMASES
XAVI PUENTE VILARDELL
ARQUITECTES

PELS
PÈLS
Telf. 973 39 24 71
Camí de les planes, s/n
25310 Agramunt
Lleida
PERRUQUERIA
imma guerrero

SERVEI
DE TAXI

JAUME BONET GUARDIA
(ESCAMPA)
C/. Sió, 15 - Tel. 973 39 00 45 - Tel. mòbil 609 35 73 80 AGRAMUNT

Roig
Mestres Torronaires des de l'any 1902
ELABORACIÓ ARTESANA
DE TORRONS, MASSAPANS
I XOCOLATA A LA PEDRA
D'ALTA QUALITAT
Botigues: Ctra. Cervera, s/n. Tel. 973 39 00 36
Avgda. M. Jolonch, 51 Fax 973 39 06 90
Obrador: Ctra. Cervera, s/n. AGRAMUNT - L'Urgell

Educar amb el "no"

▮ Joan Puig

Un alumne va fer una malifeta a la classe. El professor va voler saber qui havia estat. De moment, cap dels vint-i-tants alumnes de l'aula no va reivindicar el fet. Era més fàcil (i convenient) refugiar-se entre la multitud. Així hom evita el càstig. Tirar la pedra i amagar la mà és una de les constants d'alguns mal educats d'avui en dia. S'infringeixen les normes (moltes vegades per demostrar davant la colla la valentia), però es fa amb la cara tapada o quan ningú no els pot veure... Bé, tornem al cas que explicàvem. El professor, després d'indagar un xic, va descobrir amb certesa qui havia estat el que l'havia feta malgrat que no hagués dit ni piu. Com a mesura educativa s'imposà un càstig a l'alumne i, a més, se li demanà que es disculpés davant de l'educand pel seu mal capteniment. Passaren uns dies. El càstig es va complir (quin remei!), però l'alumne es negà a demanar perdó, argumentant que un dels pares li havia dit que ell ja havia pagat pel que havia fet i que, disculpar-se ara, seria abaixar-se els pantalons. I és clar, l'alumne, seguint el consell patern, no va voler abaixar-se els pantalons. On s'ha vist demanar perdó al professor! Fins aquí podíem arribar!!

En un altre centre escolar, un alumne fou castigat perquè, tot i haver tocat el timbre de la fi del pati, ell continuava jugant com si res. En descobrir-lo, la mestra li requisà la pilotà i li digué que la hi guardaria durant tres dies. Quan va acabar l'hora de col·legi, la criatura va córrer a explicar-ho al padrí que l'anava a buscar, com cada dia, a la porta del centre. Llavors el padrí, indignat, va anar a exigir el retorn de la pilota a la mestra i, no content amb això, l'agredí a cops de puny, a ella i als companys que corregueren a ajudar-la. I l'afer encara no està acabat, perquè ha passat ens mans de la justícia perquè els educadors presentaren una denúncia als mossos d'esquadra.

Heus ací, doncs, uns casos de mala educació de fills. Són dos exemples puntuals, però que desgraciadament es repeteixen sovint. Els pares, padrins i la resta de família hem de saber que, si volem educar bé els nostres descendents, no sempre els hem de dir amén a tot ni donar-los la raó perquè sí. Els infants són més espavilats del que sembla i coneixen perfectament que, si protesten o fan rebequeries, hi ha qui els acaba concedint allò que desitgen . Des de la seva tendra innocència se senten atrets per allò que més els enlluerna, ni que sigui un ferro roent. En la seva immediatesa no entenen de perills ni de conseqüències. Per això cal que els més grans els sapiguem aconsellar en el que han de fer i en el que no han de fer. Cal que els aplaudim les conductes bones, així com també és bo renyar-los pels seus comportaments dolents. No ha de saber greu, doncs, dir-los "no" quan sabem que allò no els convé, perquè d'aquesta manera ells interioritzen que a la vida ens trobem sovint davant moltes opcions i no sempre tot és bo ni tot es pot fer. No tot és convenient i avinent. Un "no" a temps és tan o més educatiu que un "sí" que, a la llarga, pot salvar-los de molts mals passos. És clar que sempre que es pugui (i això és quasi sempre), el "no" ha d'anar acompanyat d'un raonament convincent, a fi i efecte que l'infant aprengui a saber la raó per la qual se li nega allò que desitja.

De la mateixa manera que a un infant, quan s'ha equivocat, és bo fer-li-ho veure, raonant-li al màxim el perquè; també convé que reconegui que s'ha equivocat quan ha fet quelcom mal fet i que sàpiga demanar perdó a qui hagi pogut ofendre. Perquè no és des de l'orgull, sinó des de la humilitat, que els pujarem més dòcils i humans.

Si volem educar correctament els nostres menors, quan diem un "no" a temps i raonat, estem col·laborant en què el plançó, que avui és tendre, demà creixi recte i ufanós. Això no és el que ens predicaven de petits quan ens deien *"qui et vol mal et farà riure i qui et vol bé et farà plorar"?* ■

VISITEU LA PÀGINA WEB DE SIÓ A INTERNET
www.revistasio.info



Nous tractors John Deere

sèrie 5010N Narrow i SuperNarrow:

5310N (39kW/52CV), 5410N (53kW/72 CV), 5510N (59 kW/80 CV)

LA QUALITAT ÉS LA NOSTRA FORÇA

JOHN DEERE

CONCESSIONARI JOHN DEERE

VICENS

MAQUINÀRIA AGRÍCOLA, S.A.

JOHN DEERE

Ctra. N-II, Km. 486'800 - Apartat 57 - Telèf. 973 60 04 50 - Fax 973 71 04 84
MOLLERUSSA - FONDARELLA

Presagis

▮ A. Ponsa

Ara, al moment d'escriure aquestes ratlles, quan comença a ensenyar la cara l'estiu, tot fa pensar que no serà gaire pròdig en bones notícies, ni a nivell mundial, ni pel que fa a instàncies més pròximes. Per una banda tenim a israelians i palestins atiant cada cop més el foc que fa bullir l'olla dels atemptats i les repressions sota la mirada benvolent de tots o la major part, dels països que s'autodefineixen com a models de democràcia i defensors dels més estrictes principis humans; capitanejats per un manaire prepotent, el qual sembla ser que no està disposat a esmerçar cap gota d'aigua per controlar la situació.

D'altra banda, les grans cimeres, posades tan de moda darrerament, tampoc no són capaces d'aportar solucions als problemes més punyents que assoten la societat per tots costats. Quasi sempre, els acords als quals arriben no passen més enllà de la disposició *unànime*, això sí, de posar sobre la taula, la propera trobada, els temes que en un principi s'havien de discutir (o solucionar) en la que acaben de concloure sense acords reals ni cosa semblant. Ni per a l'ozó, ni per a l'extrema misèria que pateixen a molts indrets del planeta, s'albira una sortida digna, ni a curt, ni a llarg termini.

I pel que fa al nostre país, les coses no són pas gaire engrescadores, tampoc. Tot just hem sortit d'una vaga general que, a part del seguiment efectiu que hagi tingut o no, el sol fet d'haver-se convocat i dut a terme, ja vol dir que els motius de crispació són evidents, i que lluny d'allò que es diu que ací tot va bé, el que de veritat hi ha és un sentiment generalitzat d'empitjorament, fomentat, sobretot, pel poc tacte que des de dalt s'estan manejant problemes tan seriosos com són, per exemple, la reforma de l'atur o la llei de partits.

Aquests són punts candents on hi estan implicats grans sectors i on també, el diàleg i el sentit comú sembla ser que hi brillen per la seva absència.

De sempre s'ha sentit dir que tot el que es fa per (la) força no plau a Déu. Això ens fa témer el pitjor. Més encara si creiem que "les coses s'han d'arreglar amb la força de la raó, no pas amb la raó de la força". ■

...creiem que "les coses s'han d'arreglar amb la força de la raó, no pas amb la raó de la força".

▶ l'acudit d'en creus



– És que ets tossut!! Quan agafes una ceba, ja no veus res més!
– Bé dona! Tu sempre em dius que les cebes et couen als ulls i no pots veure res!

«Un menjar celestial»

▮ Noemí, Laura, Tamara

La llegenda, de Ricard Bertran i Puigpinós...

Per aquells que es preguntin quin és l'origen del Torró d'Agramunt o aquells qui els agrada delectar-se amb històries màgiques, el conte publicat el passat Sant Jordi per Ricard Bertran i il·lustrat per Serafina Balasch pot donar-los una resposta...

– Lògicament això és una mica enganyós, perquè de fet una llegenda és una història popular que, encara que no se sap del cert si és veritat, es va transmetent per via oral. En aquest cas, però, no és així. M'ho he inventat tot jo. De tant en tant, però, he procurat introduir algun personatge relacionat amb la vila. Per exemple, la Comtessa Aurembiaix. Encara que realment no hi tingui res a veure, és el fet que, si has de posar-hi algun nom, almenys que ens sigui proper.

– D'on va sorgir la idea d'escriure el conte?

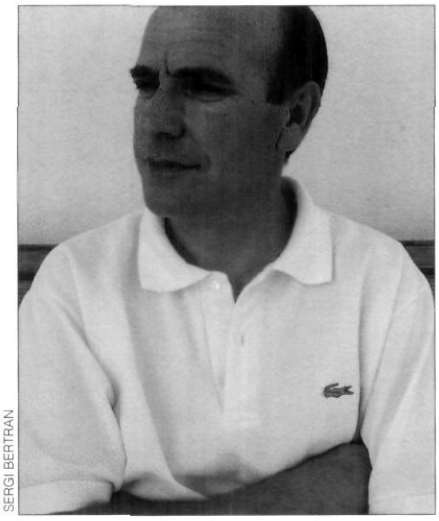
– Va ser per iniciativa pròpia. Més tard vaig proposar-la a la Serafina. Ella s'hi va avenir i vam tirar endavant el projecte.

– Quan va sortir el llibre?

– Dos dies abans de Sant Jordi vaig haver d'anar-lo a buscar jo mateix a la impremta, perquè es va retardar una miqueta. Llavors el vaig anar repartint per les llibreries. De totes maneres, una setmana abans ja vam fer-ne la presentació al Foment Parroquial, on vam passar un vídeo pels nens i nenes dels diferents centres escolars.

– Havies escrit mai algun conte?

– Alguna vegada m'he inventat algun conte per als meus alumnes, per tal d'incentivar la lectura, cosa que penso que és molt important. Procuro que ells mateixos siguin els protagonistes de la



SERGI BERTRAN

història. Aleshores els dono el plantejament, el nus i ells han d'inventar-se un desenllaç. Però la primera vegada que jo recordo haver escrit alguna cosa va ser pel Certamen de Sant Jordi de 1979, en què vaig quedar segon. Però mai abans no havia publicat un conte infantil d'aquestes característiques.

– Per què el títol "un menjar celestial"?

– En principi buscava un títol en què hi hagués el nom d'Agramunt, perquè lògicament estem parlant d'un producte típic de la nostra vila. Fins i tot, havia pensat en titular-lo "*La llegenda dels Torrons d'Agramunt*". Però *Torrons* i *Agramunt* són noms que, com diu la Serafina, pesen molt. Faria que el llibre semblés massa seriós. I no hem d'oblidar que és un conte per a infants. Per això vaig optar per "Un menjar celestial", que en aquest cas té un doble significat. Per una banda, dóna a entendre que es tracta d'un menjar molt bo; i per l'altra, pot relacionar-se amb el suposat origen diví que es dóna al Torró en la història.

– Com ha estat el resultat del llibre?

– Molt positiu. I a més, en tots els aspectes. No només en qüestió de vendes, sinó a nivell personal. Ha estat molt satisfactori perquè passes pel carrer i veus molta canalla que no coneixes de res, que et paren i et fan algun comentari sobre el llibre. Mai m'hauria imaginat que em passaria el dia de Sant Jordi signant llibres. Em va fer molta il·lusió. De totes maneres he d'admetre que l'èxit del conte, tot i que pugui estar molt ben escrit, tot i que segur que les il·lustracions de la Serafina són molt maques, el fet que parli d'un producte tradicional del poble és una cosa que també ajuda molt a popularitzar-lo.

– Tens algun projecte en ment?

– Sí. És un conte que faré ara amb Josep Guinovart. Té relació amb Agramunt i té relació amb l'artista. El text ja està fet i ja està a mans de Guinovart, que s'ho ha agafat amb il·lusió i sembla ser que ja hi comença a treballar. Però clar, encara haurem d'esperar una miqueta, perquè això es materialitzi. Estem parlant d'una fase molt embrionària. Encara no sabem com seran les il·lustracions, però puc avançar que segurament també anirà acompanyat d'un disc compacte amb cançons. Es diu "Els Colors" i continua sent explicat en forma de conte, però tindrà altres elements no tant típics del que són els contes.

– Des de quan sents aquest interès per l'escriptura?

– Escriure és una cosa que ja em ve d'abans. Jo he estat sempre un *tastaolletes* i he procurat enriquir-me ▶

◀ amb el màxim d'experiències possibles. Per això he estat involucrat en moltes activitats com la coral, les tres cobles locals, el grup d'havaneres, el grup d'animació, l'Escola de música, també he fet teatre, etc. Per la meva feina (em dedico a l'ensenyament) penso que totes aquestes experiències m'enriqueixen i després em permeten transmetre-ho a la canalla. El fet d'escriure és una altra d'aquestes experiències, que en aquest cas, ha estat molt satisfactòria.

"I tot això que us he explicat,
si no és mentida...
és ben veritat." ■

...*Les il·lustracions*, de Serafina Balasch i Puig

Si ens endinsem en les pàgines d'"*Un menjar celestial*" de se guida hi endevinem un traç i unes formes que ens són familiars. Personatges dels quals mai no havíem sentit a parlar omplen les pàgines del conte de rostres i colors...

– Això ja és de la meva caixeta. En Ricard em va dir que podia partir el text per on més em convingués. Llavors el que vas fent és llegir-ho, vas partint en fragments que puguis explicar bé la història i que siguin representatius del dibuix i els personatges infantils que esculls per il·lustrar la vinyeta.

– Qui decideix com seran les il·lustracions?

– En part depèn de mi, però no ho trio tot jo. Vaig agafar una escena que fos representativa (la del moment en què el rei prova el torró) i vaig provar-ne dos estils diferents. L'un era més formal, que és el que finalment es va triar. L'altre era més informal, els dibuixos semblaven més plastilina. En Ricard es va mirar les dues il·lustracions i amb l'ajuda d'altres assessors vam decidir. D'alguna manera, no només em vaig mullar jo.

– És difícil dibuixar per a la mainada?

– No gens, perquè sempre he tingut la sort de poder treballar en diferents àmbits. La il·lustració és potser fins i tot el més fàcil per a mi. Des de petita sempre he fet ninots.

Segurament, un cartell, que s'ha d'elaborar d'una altra manera i és més seriós em resultarà més difícil; però les coses que han de ser per a la canalla i



expressives, com que depenent de com poses els ullets o la boca, ja riu o plora, a mi em resulten fàcil.

– Has il·lustrat altres llibres?

– Sí. Quan vaig acabar de la facultat em vaig posar a buscar feina. Volia ser il·lustradora. De fet, m'ha agradat sempre. Per això vaig buscar feina en editorials de Barcelona. Vaig treballar en contes infantils i juvenils. Fins i tot en llibres de text. Després vaig trobar una altra feina, i ara visc a Saragossa i torno a fer d'il·lustradora en llibres d'educació.

– Quins són els teus projectes?

– Ara estic treballant per Agramunt. Em toca fer una exposició per la Festa Major a l'Espai Guinovart. Hi estarà un parell de mesos, que és com funciona ara l'espai (amb exposicions de dos mesos). Després hi ha d'altres coses per altres llocs. Anem fent exposicions, anem participant en fires d'art...

– Quan de temps has dedicat a '*Un menjar Celestial*'?

– Quan la gent parla de temps, jo sempre dic que això no és igual que fer una cadira. De vegades, et planteges tots uns dibuixos i després els has de tornar a revisar. A més, com que ho fas a estones perdudes i de forma espaiada és difícil calcular-ho. Però evidentment, hi he dedicat moltes hores. Encara que no em costa gens fer sortir les idees. En aquest llibre, per exemple, de seguida vaig veure com seria la velleta. Ho tenia clarissim: seria igual que la meva padrina.

– Com veus el resultat?

– Jo trobo que ha quedat molt maco. De fet, crec que faltava una historieta així. A més a més, és molt cridaner. La portada que es veu molt simple, a part de simple, és molt cridanera. És veu molt seriós, ben presentat i curat, que això també s'agraeix molt. Però jo no he viscut tan plenament tot el que ha passat com el Ricard. Ell em trucava per telèfon tot emocionat i m'explicava com anava tot. M'hagués agradat ser per Sant Jordi a Agramunt, però no va poder ser. Potser el mèrit del llibre també és del fet que siguin dues persones del poble els qui l'han fet. Crec que la gent ho ha valorat i això fa que sentis que aprecien el que fas.

"...ningú no podrà dir que el que s'explica en aquest conte, tan dolç com els propis torrons, no sigui veritat." ■

EXCAVACIONS
TRANSPORTS



Avgda. M. Jolonch, 46
Tels. 973 39 07 35 - 973 39 21 04
AGRAMUNT



ESPECIALITAT EN PINTURA DECORATIVA
REVESTIMENTS TÈXTILS
CORTINATGES I RIELLS
PINTURES INDUSTRIALS
I EN GENERAL

APLICACIONS DE PINTURA **CAPITAN**
C/. Jaume I, 12 - Tel. 973 39 04 03 **AGRAMUNT**

ELECTRICITAT A. INVERNÓN



C. del Molí Vell, 9 • Tel. / Fax 973 39 01 76
AGRAMUNT

MONTSERRAT FARRÉ SERÉS
LLUÍS DOMÈNECH AMADÓ
ARQUITECTES
C/. Sió, 10, 2n pis **AGRAMUNT** Tel./Fax 973 39 21 25



PACITTI CARALPS S.C.P.
DECORACIÓ
- PINTURA INDUSTRIAL I DECORATIVA
- *ESPECIALITATS ESTUCS ITALIANS*

Ctra. les Puelles, 9 Tel. 973 390 091
C/. Institut, 30 Tel. 973 392 440
25310 **AGRAMUNT**



Un somni

▮ Jaume Farreny i Castellà

Un diumenge de maig vaig acompanyar els meus néts als dipòsits del Convent, volien veure on eren el Pou del Gel i la Cisterna, havien vist les fotografies a la revista Sió i els feia gràcia poder-ho veure amb els seus ulls, tanmateix tenien ganes de veure tot el seu entorn.

Feia anys que no pujava als dipòsits, un camí tan habitual per a mi en altres temps, ho vaig veure canviat, semblava que havien perdut part d'aquella identitat que sempre varen tenir.

Faltaven els til·lers, que jo recordava, el cirerer tan gran i de fàcil accés, el fruit del qual mai no vaig veure madur, també aquell banc i els seients on algunes mares donaven el berenar als seus fills, aquell banc on seien aquella gent que havia fet dels dipòsits el seu lloc d'esbarjo, aquella gent amb la qual ens saludàvem, parlàvem i donaven la seva opinió sobre el dia a dia del poble.

Vàrem veure, entre altres coses, les empremtes que deixen les màquines, la tecnologia al cim del dipòsit elevat, també els forats tapats del Pou i de la Cisterna; per un moment vaig cloure els ulls, tot el voltant era ple de pins, ben enjardinat i molt acurat, respirava profundament i fins i tot l'aire era diferent; el crit de padrí! va fer-me obrir els ulls, tot era igual, havia tingut un somni.

Tinc el convenciment que aquest somni es farà realitat. Passarà temps, tal vegada molt de temps, però crec que la gent jove que ens empeny amb força sabrà fer-ho i fer-ho bé.

Jo, mentrestant, segurament seguiré somniant. ■

CLÍNICA PODOLÒGICA
PEUsà
TERE TORNÉ CORTÉS
Podologia: • Durícies, ulls de poll...
• Plantilles correctores, etc.
Infermeria i Anàlisis Clíniques
Acupuntura i Logopèdia
HORARI:
De dilluns a divendres:
9-13 i 15'30 a 20'30 h
Horari a convenir
C/. Comtes d'Urgell, 4 - Tel. 973 39 26 89
AGRAMUNT

PINTURA DECORATIVA I INDUSTRIAL
Vladimir Triquell Cases
C/. Estudis Vells, 4, 1r
25310 AGRAMUNT (Lleida)
Telèf. 973 39 22 18

SERVICIO AUTO TAXI
ANTONIO MARTÍNEZ MORENO
VEHICULO CLIMATIZADO
☎ 666 510 510
C/. MOLÍ VELL, 7
25310 AGRAMUNT

DISTRIBUCIONS
FARRÉ & SERRANO S.L.
carbòniques • vins • caves • licors • lots d'empresa
Estudis Nous, 19 - Tel. / Fax 973 39 01 64 - AGRAMUNT



AGRAMUNT
Hort en venda a Agramunt.
1.400 m².



AGRAMUNT
Casa en venda, moblada, amb calefacció. Molt cèntrica. Amb magatzem. 48.000€



AGRAMUNT
Pis dúplex en venda zona cèntrica. 140 m². Parquet, grans terrasses.
93.100€



AGRAMUNT
Pis zona piscines. 3 habitacions, calefacció, completament reformat.
55.300€



AGRAMUNT
Pis C/ Teixidors. 3 habitacions, cuina reformada.



AGRAMUNT
Pis en venda Av. Catalunya. 4 habitacions, calef., moblat, aire con., molt assolellat, bones vistes, ascensor. 66.100€



PONT D'ALENTORN
Últims apartaments en venda. 3 hab., bany, menjador espaiós, cuina molt clara, calef. Nova construcció a partir de 39.000€



PUIGVERD D'AGRAMUNT
Gran hort en venda. Completament tancat. Caseta, bassa de reg, o piscineta. Nombrosos arbres fruiters en plena producció. Un relax per al cap de setmana. 16.500€



AGRAMUNT
Pàrquing en venda edifici Fondandana.
7.000€



AGRAMUNT
Caseta per reformar. C/ de la Mercè. 3 pisos independents per tan sols 18.000€



AGRAMUNT
Pis en venda 3 habitacions, bany, cuina gran, menjador assolellat, traster.
39.000€



ARTESA DE SEGRE
Àtic cèntric en venda. 4 habitacions, 2 banys, cuina molt espaiosa, menjador amb llar de foc i solàrium. 57.000€



AGRAMUNT
Pis molt cèntric en venda. 4 habitacions, calefacció, assolellat, rentador. En molt bon estat. 63.000€



AGRAMUNT
Local comercial completament reformat per llogar, al centre d'Agramunt. Bon aparcament. 120 m². 490€/mes



AGRAMUNT
Local per llogar. Plaça del Mercat.
130 m². Completament condicionat.
180€/mes



AGRAMUNT
Magatzem de 80 m², amb instal·lació elèctrica, per llogar a la zona del Clos.
280€/mes.



AGRAMUNT
Pis en venda, proper a la Plaça Mercadal. 3 habitacions, calefacció, cuina, bany, semireformat. 36.000€



AGRAMUNT
Local en venda 35 m². Zona Pl. Mercadal, amb lavabo. Ideal per a despatx personal.
15.100€



AGRAMUNT
Gran local comercial a peu de carretera de 360 m². Ideal per a exposició i venda. Possibilitat de venda parcial.



PUELLES
Impressionant casa en venda. Àmplia façana. Celler de pedra. Jardí de 150 m². Habitatge de 150 m². Golfes i garatge.

FINQUES AGRAMUNT

C. Àngel Guimerà, 26, baixos · 25310 Agramunt · Tel. 973 392 122 - 973 391 734 · Fax 973 392 122
E-mail: finquesagramunt@terra.es · www.finquesagramunt.com

SERVI IO
FINQUES
AGRAMUNT - Telf. 973 39 23 24

Garatge a Agramunt
De més de 110 m^2



Casa a Gualter
3 habitacions, celler,
2 banys, terrassa





Pis a Agramunt
120 m^2, 4 habitacions,menjador amb llar de foc, calefacció de Gas-oil individual...
Possibilitat de pàrking

Terreny a Butsènit
Finques en venda de secà i regadiu



Terreny a Preixens
Terreny Urbà de 820 m^2



Terreny a Ossó de Sió
Terreny urbà, molt cèntric





Pis a Castellserà
4 habitacions, calefacció, traster, parking.



Terreny a Agramunt
A Ronda de Molinal, 514 m^2. Situació immillorable





Parking a Agramunt
De dues places

Casa a Agramunt
2 pisos, amples terrasses, parking i terreny

La televisió

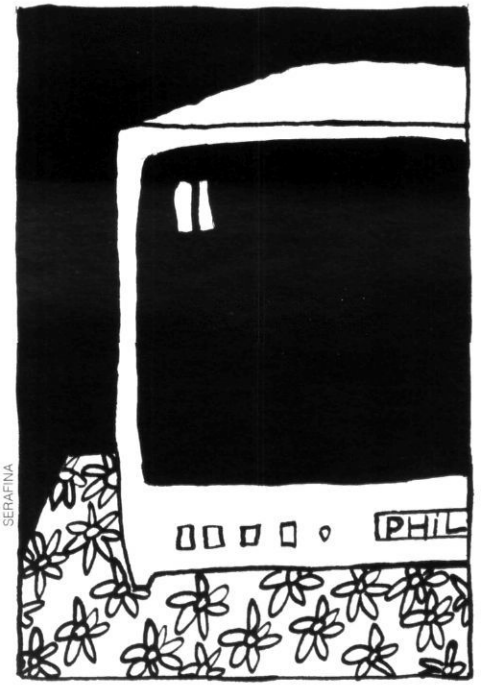
▮ Maria Salamiento

Vaig estar una bona estona amb el dit apuntant l'interruptor del timbre, dubtant entre preme'l o fer mitja volta i anar-me'n per on havia vingut. No sabia per quina estranya raó havia accedit a anar a aquella absurda reunió d'exalumnes de l'escola. Feia més de quinze anys que no veia cap membre de l'antiga "colla" de la infància i, a més, no guardava pas gaire bon record d'aquella època; jo era el típic nen tímid i ple de complexos de qui tothom se'n reia. Però quan vaig sentir la veu del Ramon per telèfon anunciant-me aquella trobada no vaig saber negar-me. En Ramon era el pinxo de la colla, i tots fèiem sempre el que ell deia. Suposo que, d'una manera o altra, en el meu inconscient encara hi quedava alguna engruna d'aquella dependència infantil.

Finalment vaig fer sonar el timbre. Després dels primers comentaris del bé que ens conservàvem tots plegats vam entrar en la inevitable fase de reviure velles anècdotes dels temps escolars. I aviat vaig descobrir que continuava sent el sac dels cops; en Ramon, mig aclucant els ulls que em fitaven des d'aquella cara burleta que tant odiava, va dir:

– Us en recordeu que quan jugàvem al pati, aquest (aquest era jo) sempre ens sortia amb algun ciri trencat?

I tots es posaren a riure. Evidentment se'n recordaven. I és que jo era un nen diferent, però no perquè fos més ruc o més baix o més lleig que els altres... senzillament passava que a casa nostra no teníem televisió. El pare, que era un home de fortes conviccions, deia que la televisió "atontava" la gent, que no ens deixava pensar, i que era molt millor llegir que no pas estar-se amb cara d'imbècil davant d'aquella capsa que ens coartava la llibertat i ens anihilava l'enteniment. Jo no estava pas d'acord amb el pare, i trobava que la televisió era l'invent més meravellós de la terra. Com podia comparar el pare aquell munt d'imatges suggerents amb les lletres immòbils dels llibres? Mentre tots els meus companys veien hores i hores de fantàstics programes jo m'havia de conformar a llegir les aventures que m'explicaven els llibres d'en Josep M. Folch i Torres o, com a molt, algun còmic del Capitán Trueno o del Cavall Fort. Només m'era permès gaudir un dia a la setmana del programa "Un, dos, tres, responda otra vez" perquè acompanyava la meva tia a veure'l a casa dels veïns (Llàstima que no hi anés ella de concursant, perquè sempre endevinava on havia el cotxe i l'apartament a Torrevieja).



SERAFINA

El fet era que, a les hores de pati, tots jugaven a ser personatges de les sèries de moda. Un dia tocava emular l'últim capítol del "Fugitivo", un altre "El Santo" i el de més enllà "Los intocables". És clar!, jo no sabia mai quin paper havia de fer. I és aquest trauma de la meva infantesa el que ara estava burxant el Ramon.

– A què vas dir que juguéssim aquella vegada que et vam deixar manar a tu?

– No me'n recordo (vaig mentir, esperant que canviés de tema, però era esperar massa).

– Sí, home! Una vegada que ens feies llàstima perquè no sabies res del que parlàvem i et vam dir que diguessis a què t'agradaria jugar (i encarant-se amb la resta de companys els va demanar ajut) Us en recordeu vosaltres? Com era aquell nom que va dir que ens va fer pixar de riure?

I com que vaig veure que no ho deixaria córrer vaig respondre amb veu cansada:

– Vaig dir que juguéssim a Tom Sawyer.

– Això! Això! Ara me'n recordo (i va esclatar en una gran riallada secundat per tots els altres) Al Tom Sawyer aquest... i també vas dir un altre nom... sí, home! Com era?

Vaig pensar que ja no venia d'aquí i li vaig contestar:

– I a Hukelberry Finn.

– Osti, sí! Vam riure una setmana amb aquests noms tan estranys!

Van estar-se molta estona rememorant aquella sortida meva en la qual, en ser requerit a pronunciar-me sobre els meus personatges preferits, vaig dir el nom dels protagonistes del llibre que m'havia agradat més, llibre que naturalment ningú més no coneixia. I encara van riure més quan vaig haver de confessar que a casa no teníem televisió.

Aquest tema va durar força, molt més del que jo hagués volgut, fins que va derivar a fer un altre paral·lelisme entre les sèries de televisió que miraven ells i les que miraven els nostres fills.

– Mira que n'érem d'innocents, ens ho empassàvem tot! Si compares els pro- ▶

grames que vèiem nosaltres amb els que hi ha ara per a la canalla, és que no hi ha punt de comparació!

– Ja ho pots ben dir! A casa nostra seguim aquesta sèrie del "Capità Univers" que trobo que està molt ben feta!

– Oh, i tant! Quina imaginació!, i les situacions i els diàlegs són per sucar-hi pa.

– Sí que és veritat! Tot i que és per a canalla, la mirem tota la família.

– I nosaltres també.

Jo assistia amb silenci a tota aquella conversa esperant passar desapercebut, però al cap d'una estona es va iniciar el tema de la feina i, després d'escoltar com els altres es vantaven dels fantàstics i ben remunerats llocs de treball que tenien, em va arribar el torn a mi.

– Doncs mireu, jo sóc escriptor.

Tots es van mirar amb la rialleta sota el nas i amb aquell posat de dir "pobre xicot", que tan bé coneixia.

– I què has escrit? –va preguntar el Ramon.

– Doncs algunes novel·les, llibres d'investigació, d'assaig,... en fi, diferents coses.

– I això dóna per viure?

– Doncs la veritat és que no gaire.

– I com t'ho fas, doncs?

– Com realment faig els diners és escrivint les ruqueries més ridícules que us pugueu imaginar.

– Com quines?

– Com escriure guions per a programes de televisió, per exemple.

De sobte havia aconseguit captar l'atenció més absoluta de tot l'auditori.

– Caram, això sí que és interessant! I digues algun programa que hagis escrit tu.

– Doncs mira "El Capità Univers", per exemple, és un personatge que he inventat jo.

I, en aquell moment, en veure les cares dels meus excompanys (barreja d'incredulitat, sorpresa i admiració) vaig donar per bo el sacrifici d'aguantar aquella reunió.

Potser hauria servit perquè algun d'ells comprés el llibre de "Tom Sawyer" als seus fills. ■

La competició

J. Pijuan

La Raquel es mostrava nerviosa perquè per tercer any consecutiu havia aconseguit classificar-se per a participar en el campionat europeu de natació. Més ben dit, el neguit que patia en aquell moment no era solament pel fet d'haver de competir amb nedadores d'altres països, sinó pel desig de no patir una nova ensopegada com ja li havia passat en les dues ocasions anteriors en què havia de participar. Malgrat aquells nefastos esdeveniments que li van impedir acomplir satisfactòriament el seu gran somni de prendre part en un campionat europeu, no ha perdut la motivació, sinó que s'ha escarrassat a eixir del toll una vegada més i ho ha aconseguit.

Totes les participants ja es troben al seu lloc. La prova dels cent metres lliures començarà d'immediat tan bon punt el jutge faci el senyal. Mentre fan el precalentament escodrinya les seves contrincants: les veu segures de si mateixes. La seva mirada s'atura uns instants en la seva gran rival Clara i observa un desafiament profund en el seu rostre. No es desanima. Es relaxa: tanca els ulls i deixa que la seva ment vagaregi pels llims. Llavors, esdeveniments passats retornen a la ment i té por que es repeteixin una vegada més. La seva ombra plana sobre seu com un núvol de tempesta. Es concentra en la prova. Aquest cop està ben segura que tot anirà a la perfecció, no té cap dubte.

Durant tota la temporada ha treballat molt. El nivell que ha anat adquirint en les successives proves classificatòries per al campionat europeu la pressuposen a assolir un dels primers llocs i a més reconeix que de moment ja ha arribat d'una sola peça a la línia de sortida que ja és molt. I es posa a riure interiorment sols de pensar en el seu primer campionat.

L'any que havia de disputar la seva primera final en uns campionats europeus estava tan capficada en fer un bon paper que quan es dirigien cap a la piscina va relliscar amb tan mala fortuna que en caure a terra es va tòrcer el turmell dret i va haver de retirar-se de la competició estroncant d'aquesta manera la seva gran il·lusió. L'any següent tornaria a participar en uns campionats europeus de natació i per segon any consecutiu l'envairia una certa malastrugança, perquè a mitja prova una rampa a la cama la faria desistir. Ara està més tranquil·la perquè tot va bé i espera que així continuï.

La competició és a punt de començar. Però els nervis no afluixen. Les nedadores es col·loquen en la seva posició de sortida. Es preparen. Comença la prova dels cent metres lliures. Des d'un començament la Raquel es col·loca en primera posició. Les seves adversàries intenten atrapar-la, però ella s'esforça en mantenir la distància, tot i que la Clara se li atansa perillosament. Sembla que ho aconseguirà si pot mantenir el ritme que porta. De cop i volta nota cansament. S'espanta, però continua sense defallir. Els braços i les cames li fan mal de tant esforç. Una sensació d'ofec l'envaeix i li sembla com si la volgués atraure cap a un abisme. Però sap que sols és una il·lusió, perquè està nedant a més no poder. La distància amb la Clara s'està reduint per moments i tot fa pensar en un possible canvi de líder. Però no abandona. S'apropen a la línia d'arribada. El públic s'aixeca eufòric per aclamar la guanyadora.

– Raquel, vols fer el favor de sortir de la banyera d'una vegada que la Clara també s'ha de banyar? ■



Vicens

TORRONAIRES DES DE 1775

LA TRADICIÓ D'AGRAMUNT



TORRONS

MASSAPANS

XOCOLATES

CARAMELS

CONFITS

H. VICENS, S.L.
Ctra. Tàrrega, s/n.
25310 AGRAMUNT (Lleida)
Tels. 973 39 06 07 - 973 39 03 85
Fax 973 39 16 01

Préstec entre germans

▮ Jordi Viladot Puig

El meu amic es va casar i després de pagar tot el que calia es va quedar sense un ral.

A la volta del viatge de noces es trobà amb una carta de la casa SEAT comunicant-li que podia passar a retirar el 600 que havia demanat feia més d'un any. El preu era aleshores poc més de 70.000 pessetes. Com que no les tenia i, d'altra banda no era qüestió de perdre's l'ocasió, va demanar una ajuda a una germana. El tracte va ser molt senzill: tu em deixes les 70.000 pessetes que et tornaré tot seguit pugui i mentrestant et pagaré els interessos que et pagaria el banc. En definitiva, tu em fas un favor i no tens cap perjudici.

I el meu amic i la seva dona varen estrenar cotxe, el seu primer cotxe, un d'aquells 600 que varen marcar època.

Però vet aquí que un dia un familiar molt pròxim al matrimoni es va assabentar d'aquell tracte i en va fer retret:

– Però entre germans us pagueu interessos?

La resposta del meu amic va ser ràpida:

– Sí, però no hi ha problema. Tu em deixes els diners sense interessos, torno el préstec a la meva germana i tots tan contents.

La contra-resposta va ser trista:

– És que jo no tinc diners per deixar-te.

I aquí acaba la qüestió. Què fàcil és ser generós amb els diners dels altres i que difícil és posar-se a la pell d'altri! ■

Somnis!

▮ TERESA

Ens passem la vida arrossegant somnis, fent i desfent fantasies, elaborant quimeres.

Voluntàriament deixem que la nostra ment navegui pels rius incontrolats de la imaginació i en un moment ens transformem en l'ideal somniat.

Qui no ha tingut mai la temptació de fabricar-se un somni a la seva mida?

Qui no ha sentit mai la necessitat de refugiar-se en una quimera?

Qui no s'ha inventat mai alguna fantasia alliberadora?

Somniar és com edificar-se un refugi que aïlla del nostre entorn, és viure la fantasia que mai no has viscut a l'abast de la mà, és sentir-te protagonista d'una història que hauries volgut viure.

La realitat mai no pot superar la fantasia on l'únic propòsit és sentir-te embolcallat de tot allò que el somni t'oferia i que tu vas teixint amb trossos imaginats.

Renunciar als somnis és tancar-se les portes a les fugides d'emergència que ens permeten alliberar-nos d'allò quotidià, és perdre capacitat d'inventar-nos un present diferent, és deslligar-se momentàniament de tot allò que ens mortifica.

Què passa després, quan el somni s'acaba? Tot té un punt de partida i un punt de retorn; el somni també. Per això és necessari no perdre de vista la pista d'aterratge i suaument obrir un altre cop els ulls a la realitat de cada dia sense traumes ni frustracions. ■

BMA

BIBLIOTECA MUNICIPAL «GUILLEM VILADOT»

HORARI ESTIU

Els mesos de juliol, agost i setembre, de dilluns a divendres, tancarem a les 9 del vespre, i els dissabtes al matí no obrirem.

De l'1 al 15 d'agost tancat per vacances.

La història dels nassos

▮ Guillem Viladot

La taverna era plena de gent, a aquella hora. A l'amo, però, li vaig caure bé i m'instal·là en un raconet des d'on podia contemplar, en primer terme, una taula amb quatre comensals. Al fons, entre columnes, es podia endevinar la resta del menjador. Sense fer-me esperar gens, em van servir el menú del dia que, pel que us contaré de seguida, he oblidat en què consistia. Resulta que mentre menjava em vaig adonar que els nassos de les quatre persones que tenia davant meu, dinant en una taula, eren molt grossos, eren llargs i eren boteruts. Aquests nassos em distreien tant que ignorava allò que menjava, i em molestava de continuar menjant d'una manera així de mecànica i sense esma. Vaig arribar a sentir-me tan incòmode que era necessari prendre una decisió, ja que, si no ho feia així, corria el perill d'haver de dinar un altre cop per tal d'assabentar-me del que menjava; i si aquest altre cop els nassos també em distreien i ignorava la naturalesa de les menges, estava condemnat a haver de dinar de bell nou, i si *aleshores tampoc no m'il·lustrava del* tipus d'aliments per culpa dels nassos que tenia davant per davant, em veuria obligat a repetir l'operació un nombre infinit de vegades. Calia, doncs, deixar de guaitar els nassos, si volia dinar de gust. Calia i ho vaig fer. Potser algú em preguntarà com ho vaig aconseguir. Vaig decidir de tallar-los-els. Així, tal com sona. La cosa pot semblar una cafrada, però ben mirada, podria ser que no. M'explicaré.

He de confessar de seguida que els nassos que tenia en front servaven formes vegetals. Un era igual que un pebrot; l'altre semblava una pastanaga; un tercer es podia dir que es diferenciava d'una patata, i un quart tenia l'aspecte d'una albergínia. Un cop foren ben observats un per un, es diria que ben estudiats, vaig agafar un ganivet de damunt de la taula i, amb un sol embat, van caure els quatre nassos; és a dir, van restar separats dels seus propietaris.



En tenir els quatre nassos al meu poder, amb una cisalla i amb molta delectació i cura, els vaig reduir a rodanxes. Em van sortir precioses, tant que me les hauria emportades i desades a la nevera per si mai es convocava un concurs de nassos tallats en forma de llesques, però com que no es tractava d'això, sinó d'una altra cosa, vaig introduir totes les rodanxes dins d'un túrmix. Un cop posat en marxa, em meravellà la forma com es van succeir els fets, perquè, contra tots els meus supòsits, el primer que va desaparèixer van ser els forats. La sorpresa era deguda que jo em creia que els forats, que eren uns espais sense res, o sigui del tot mancats de matèria, serien les úniques parts dels nassos que restarien intactes. Doncs no va ser així ja que, com he dit, el primer a esvair-se van ser aquestes fornícules nasals. Per primera vegada a la vida he de confessar que presenciava la destrucció de la no-matèria.

El producte que sortí del túrmix va ser una massa pastosa, més aviat espessa. En tocar-la, tot indicava que es trobava al punt, i, sense esperar, en vaig fer quatre parts iguals, i tot aprofitant que la massa encara tenia vida, ▶

◀ decidí d'esculpir quatre nassos nous i de molt bon veure, si bé un diferent de l'altre.

Un cop enllestida la feina, també em temptà de posar-los a la nevera i poder-los ensenyar als amics o experts, però no costà gaire de desdir-me'n. El que calia fer es va fer de seguida, sense perdre temps. Calia empeltar els nous nassos als quatre personatges que tenia davant meu, a la taverna, i que, per haver-los-els llevat una estona abans, vivien sense nas. Va ser una feina d'execució ràpida. Enllestida, em sentia convençut d'haver encertat. Reculant una mica per aconseguir una mica de perspectiva, vaig adonar-me que aquells nassos feien molt goig i que aquelles quatre persones novament nassudes, quedaven francament atractives.

Ara ja podia continuar dinant, i ho vaig fer amb molt de gust, assaborint a consciència totes les menges. En arribar a les postres, vaig adonar-me que a aquells nassos nous els faltava una cosa molt important: els forats. Com és que no hi havia parat esment en el precís instant d'emmotllar-los? És clar, un nas sense forats no pot ser mai un nas complet. Conscient que calia procedir a perforar-los, no es podia perdre el temps. De primer vaig intentar-ho amb un escuradents. Res, va ser un fracàs. Després amb l'ungla llarga del dit petit. Res. El neguit s'apoderà de mi perquè trobava ridícul que fos tan difícil de fer uns forats nasals. Què, aleshores? Mentre em cruspia la impaciència, entrà al menjador de la taverna una papallona que es passejà per arreu, i, per tant, també per damunt dels quatre nassos veïns. En veure'ls, la papallona féu un estremiment prou enèrgic perquè de les seves ales en caigués un borrissol, un polsim. En rebre el seu contacte, aquells nassos començaren a arrufar-se, a encongir-se, a inflar-se, fins que al final cada un d'ells esclatà en un fort esternut. Els quatre esternuts foren tan grossos que, de moment, vaig témer que aquells quatre nassos s'haguessin desenganxat dels seus propietaris. Per sort no havia passat res d'això: cadascun seguia ferm al seu lloc. Amb tot, una cosa havia succeït que em deixà d'allò més satisfet: amb la força de cada esternut, en cada nas es formaren dos forats. ■

CICLE de XERRADES

PROMOCIÓ DE LA SALUT

Tenim els joves uns hàbits saludables?

* ***20 de setembre***
  ▶ SEXE SEGUR I ADOLESCENTS, a càrrec de Neus Planell, Psicòloga
* ***4 d'octubre***
  ▶ DIETES EQUILIBRADES I MENJAR SA, a càrrec del Dr. Jesús R. Giménez
* ***25 d'octubre***
  ▶ TRASTORNS ALIMENTARIS, a càrrec del Dr. Joan Loscos
* ***22 de novembre***
  ▶ SÍNDROME D'IMMUNODEFICIÈNCIA ADQUIRIDA, a càrrec de la Dra. Margaret Creus
* ***20 de desembre***
  ▶ PREVENCIÓ D'ACCIDENTALITAT I CONSEQÜÈNCIES, a càrrec de l'Associació ASPID de Lleida

Totes les xerrades es faran a les 21'00 hores a la Sala de Conferències del Casal Agramuntí.

La dermatitis atòpica

La dermatitis atòpica és una alteració crònica que es caracteritza per presentar episòdicament una lesió eczemàtica molt variable que pot ser des de molt lleu a molt greu, depenent de l'extensió i de les característiques.

La causa d'aquesta alteració és desconeguda, però s'observa certa base immunològica i en la majoria dels casos existeix antecedents familiars d'al·lèrgia (asma, rinitis, alteracions de la pell,...). En la majoria dels nens arribada certa edat (4-6 anys) desapareix.

A cops només es presenta amb una pell rasposa, però també les lesions poden tenir forma de pàpula, o bé ser eritematoses (envermellides) amb erosions escamoses. Quan s'agreuja, fins i tot pot haver excoriació i liquenificació (supuració).

La localització també és molt variable, però en general s'agrupa de la següent manera:

– Fins als dos anys: cara i engonals.

– Dels 2 als 10 anys: plecs i extremitats.

– A partir dels 10 anys: variable.

El prurit (picor), també és un dels símptomes que l'acompanyen, augmentant segons la complexitat de les lesions.

Davant d'aquest tipus de lesions s'ha de clarificar bé el *diagnòstic diferencial* ja que altres tipus d'alteracions exigirien diferents tractaments. Així, s'ha de diferenciar de l'èczema seborreic, la candidiasis, la dermatitis del bolquer, la dermatitis de contacte, la sarna, la psoriasis,...

Algunes de les proves que s'apliquen per a aquesta fi són el rast cutani, el rast alimentari en sang, estudi d'IgE,... I depenent de la complexitat de la pròpia dermatitis, el seguiment es fa des de l'Atenció Primària, o bé es comparteix amb els equips especialitzats (generalment al·lergologia i/o gastroenterologia).

A part de les molèsties que la pròpia alteració provoca, és important fer el seu seguiment per tal de prevenir complicacions: infeccions bacterianes, víriques o micòtiques.

Quan la dermatitis és estable i no



aguditza les mesures no farmacològiques són les que ens ajuden a prevenir el brot i que quan aquest apareix també ens ajuden a controlar-lo.

El tractament no farmacològic seria:

- no banyar-se
- dutxar-se el mínim possible
- ús de gels d'avena i ph neutre, coloides d'avena,...
- assecat acurat i a pressió en les zones afectades.
- hidratació abundant de la pell
- ambient fresc i humit
- evitar l'estrès
- evitar la sudoració
- evitar els canvis bruscos de temperatura
- evitar agents al·lèrgens: animals, pol·len,...
- evitar infeccions cutànies: ungles curtes, evitar el rascat, higiene,...
- teixits de cotó
- evitar detergents i lleixius en la roba
- evitar aliments sensibilitzants: peix, cacauet, llet, ous, blat, soja, picants i espècies.

En cas de nadons:

- Cal allargar la lactància materna tant com sigui possible (la mare ha d'evitar els aliments sensibilitzants).
- Si el nadó pren lactància artificial s'han d'evitar les proteïnes de la llet de vaca i prendre fórmules hidrolitzades.
- En la lactància artificial s'ha de vigilar de fer una bona dilució, no prendre una excessiva quantitat de llet i evitar el beure de pressa.
- En alguns casos es retardarà la introducció de les proteïnes heteròlogues (peix...).

Quan el brot apareix i les lesions s'exacerben i el prurit és realment important, el tractament farmacològic es basa principalment en l'aplicació de corticoides tòpics cada 12 hores i antihistamínics orals cada 8 o 12 hores.

Si existeixen complicacions s'utilitzen antibiòtics, corticoides orals, fototeràpia, immunoteràpia,... ■

Riure és molt sa

▮ ABS d'Agramunt
EAP d'Atenció Primària

Diuen que som responsables de la nostra pròpia salut, i bé és cert que adquirint uns bons hàbits dietètics, d'exercici i d'evitar elements tòxics (tabac, pols, alcohol, drogues, medicació no adequada,...) podem millorar-la fins i tot prevenint algunes malalties.

Però des que el temps, la tecnologia i la forma de viure han canviat tant, hi ha altres elements afavoridors de la salut que no desenvolupem.

Quins són? La majoria tenen a veure amb l'estat emocional de la persona, amb les emocions i sentiments:

- el tocar-nos
- el somriure
- el riure
- el cantar
- el parlar sense ofendre
- etc... etc...

segurament que molts de vosaltres ampliaríeu aquest llistat.

És paradoxal que en «l'estat del benestar» on vivim, les cares que creuem pel carrer generalment tenen aspecte preocupat, trist, amargat, atabalat,... i tot això a la llarga provoca malaltia.

La medicina preventiva de la que parlem avui és gratuïta, però tal com vivim a cops és difícil d'adquirir. Ho hauríem d'intentar, oi?

Últimament s'estan fent estudis que demostren que les emocions negatives afavoreixen que empitjori la salut. Contràriament, les positives ajuden a que millori.

Riure, per exemple, té efectes fisiològics directes sobre l'organisme:

- augmenta l'activitat dels limfòcits i el nivell d'immunoglobulina A en la saliva (principal defensa davant una infecció)
- mobilitza els muscles i augmenta el ritme cardíac i respiratori, condicions que augmenten l'oxigenació de totes les cèl·lules.

En el cas de l'estrès el riure s'ha revelat com una de les millors teràpies. Riure permet distanciar-se dels propis problemes i sentir-se capaç de superar-los.

L'humor fa disminuir els nivells de cortisol, l'hormona de l'estrès, al mateix temps que estimula la secreció d'endorfines i serotonina, que provoquen la sensació de benestar i relax.

Altres estudis, sobretot amb nadons i nens amb alguna disminució física o psíquica, han demostrat que el contacte físic augmenta també la capacitat defensiva de l'organisme, així com també afavoreix un millor funcionament: circulatori, respiratori, digestiu,... fins i tot ajuda a desenvolupar el sistema neurològic. Per aquest motiu molts nens prematurs o amb deficiències, entre altres tractaments, reben massatge adequat als seus problemes particulars.

A tothom ens agrada un bon massatge, o si més no una abraçada de les persones que estimem. Com «teràpia preventiva» es recomanen cinc abraçades al dia.

Així doncs, gaudim de la pròpia vida i riem i abracem-nos tot sovint. ■

La millora de la qualitat

▮ ABS d'Agramunt
EAP d'Atenció Primària

En els últims temps, i en tots els àmbits de treball, es parla dels controls de qualitat, de la millora de qualitat, tant si es parla d'un producte (cotxe, rentadora,...) com d'un servei (hosteleria, comerç,...).

L'ICS, l'Institut Català de la Salut (que és l'empresa encarregada de subministrar els serveis sanitaris públics aquí a Catalunya), també ha posat en funcionament alguns instruments per tal d'aconseguir això, millorar la qualitat dels serveis que presta. Per a aquest fi, entre altres coses, van realitzar una enquesta a la població per tal de detectar les seves necessitats sentides.

Els estudis sobre metodologia de millora de qualitat se centren en dos punts bàsicament:

1) Que s'ha de treballar (millorar) especialment en aquells punts on coincideixen:

- les necessitats dels clients
- els objectius de l'empresa (els gerents)
- les necessitats dels subministradors (els sanitaris)

2) Que la participació dels tres sectors és imprescindible per tal que el punt anterior es dugui a terme.

A cops la teoria és fàcil, però encara més ho és parlar i queixar-se gratuïtament, sense dur a terme cap acció que canalitzi la nostra "insatisfacció", això només genera més insatisfacció i fa més gran la cua del peix que se la mossega. Si participem tots, potser alguna cosa, per petita que sigui, podrem millorar.

Des de fa bastant temps el Cap disposa d'una bústia de suggeriments, reclamacions,... per sort (o per dissort) no se'n fa gaire ús. Des d'aquí us convidem a utilitzar-la, si pot ser millor amb els fulls oficials, però també són vàlids qualsevol. Els escrits poden ser anònims, però si s'espera una resposta concreta serà necessari l'exposició de les dades i signatura de qui faci la reclamació. D'aquesta manera quatre ulls veuran més que dos, i també assumirem més la pròpia responsabilitat en el bon funcionament de la nostra sanitat. ■

JORDI SERA

ARTESÀ XARCUTER

ESPECIALITAT EN PORC CASOLÀ
LLONGANISSA SECA
PERNILS i EMBOTITS

Carrer de Sant Joan, 7 • AGRAMUNT • Telèfon 973 39 01 85

ESPORTS

- Xandalls
- Sudaderes
- Forros Polars
- Polos
- Equipacions
- Guants

i...

SERVEIS

Consumibles • d'Informàtica
Material • Papereria
Material Escolar •
Fotocòpies •
Fax •

Avgda. Jaume Mestres, 21
25310 AGRAMUNT (Lleida)
Tel./Fax 973 39 21 73

Serralleria Figueres

JAUME FIGUERES JUMELA - C. DELS HORTS, 6
25310 AGRAMUNT - TEL. 973 39 10 12

Calçats Mary

Tot això ho trobareu a...

C/. Àngel Guimerà, 5
Tel. 973 39 20 55
AGRAMUNT (Lleida)

COMPLEMENTS ESPORTIUS
MARROQUINERIA
BOLSOS - MALETES VIATGE
PERFUMERIA (novetat)
LLAMINADURES

calefacció
fontaneria
electricitat
electrodomèstics
mobles de cuina i bany

F. Vilanova

Àngel Guimerà, 13 - Telf./Fax 973 39 08 90 - 25310 **AGRAMUNT**
Prat de la Riba, 6 - Telf. part. 973 39 02 23 - 25316 **PREIXENS**

MAQUINÀRIA AGRÍCOLA

JOSEP MARTORELL

Elaboració artesana de torrons i massapans

TORRONS FELIX ARTESANS

Obrador: C. Comtessa Aurembiaix, 5
Tel. 973 / 39 03 19
AGRAMUNT

Resultats i classificacions del mes de juny

▮ R. Mendoza

Torneigs de Primavera

Segona Regional

2n TORNEIG CREU ROJA jugat a ARTESA DE SEGRE

Artesa de Segre 1 Agramunt G. Gatell 4

Treballada victòria dels nostres jugadors, malgrat l'abundant marcador, amb un equip de la primera regional.

Cadets

TORNEIG DE PRIMAVERA: **EFU**

Torneig de l'escola de futbol Urgell jugat a Castellserà amb la participació dels equips de: Guissona, Tàrrega, Bellpuig, Agramunt, G. Gatell, Penya Barcelonista de Lleida i EFU. L'equip de cadets va guanyar aquest torneig. El gran partit jugat amb el Guissona va marcar la pauta a seguir en el torneig.

AGRAMUNT G. GATELL 3 - GUISSONA 1
TÀRREGA 1 - AGRAMUNT G. GATELL 1 (PENALS)

Final:

AGRAMUNT G. GATELL 2 - P. BARCELONISTA 1



FUTBOL AGRAMUNT

Equip dels Cadets, campió del Torneig de Primavera E.F.U.

Infantils

TORNEIG DE PRIMAVERA: **EFU**

Torneig de l'escola Urgell jugat a Barbens amb la participació dels equips: AT Segre, Tàrrega, Bellpuig, Guissona, Agramunt G. Gatell i EFU.

Decepcionant actuació dels infantils en aquest torneig, en cap moment van desenvolupar el futbol que saben fer.

AGRAMUNT G. GATELL 1 - BELLPUIG 6
GUISSONA 5 - AGRAMUNT G. GATELL 0
EFU 3 - AGRAMUNT G. GATELL 0

Final:

TÀRREGA 3 - GUISSONA 2



FUTBOL AGRAMUNT

Equip dels Prebenjamins A, campió del Torneig de Primavera E.F.U.

Prebenjamins A

1r torneig ALIER futbol formatiu jugat a Rosselló amb la participació dels equips: Tàrrega, Baix Segrià, Fraga, Puigvertenc, Agramunt G. Gatell, Mollerussa, Bellpuig i Mig Segrià.

Excel.lent final de temporada dels prebenjamins que després del segon lloc en el torneig de Mollerussa van guanyar aquest torneig de manera molt brillant.

PUIGVERTENC 3 - AGRAMUNT G.GATELL 4
AGRAMUNT G.GATELL 4 - MIG SEGRIÀ 0
MOLLERUSSA 0 - AGRAMUNT G.GATELL 3

Final:

AGRAMUNT G.GATELL 3 - BELLPUIG 2

L'Escola de Bàsquet «LLUDRIBAC»

El dimecres 12 de juny vam tancar la primera temporada de l'Escola, amb un balanç més que positiu. Per això aprofitem aquesta secció per comentar-la amb el coordinador de l'Escola, el Joan Añé.

- ***Quants nens i nenes formen l'Escola?*** En l'actualitat comptem amb uns 30 nens/es d'entre 5 i 11 anys, encara que la gran majoria tenen entre 6 i 7 anys. A l'Escola no només tenim nens/es de la nostra vila sinó també de Preixens, Pallargues, Sisteró...
- ***La formació de l'Escola corria únicament al teu càrrec?*** No, per sort vaig tenir l'ajuda, en primer instant, de la junta directiva per tal d'aconseguir els permisos per poder entrenar al gimnàs de l'Institut "Ribera del Sió", i en segon lloc, la més important, fou l'ajuda que em van proporcionar quatre jugadores del júnior femení i a estones lliures l'entrenador del sènior masculí, sense els quals hauria estat impossible tirar endavant el dia a dia. És per això que crec que es mereixen un reconeixement per part meva: Gràcies a la Sílvia Vall, Ester Fitó, Carme Anguera, Gemma Silvestre i Sisco Farràs.
- ***Quins objectius us vau marcar?*** El primer objectiu era fer arribar a tots els nois/es el bàsquet, d'una manera més lúdica que competitiva. Més endavant començarem a ensenyar-los qüestions tècniques però sempre des de la vessant de la diversió i l'entreteniment.
- ***Els heu aconseguit?*** Penso que sí, jo mateix al principi pensava que en ser una activitat nova els nens els costaria venir, però després de veure l'assistència, la millora tècnica i sobretot la seva cara després de l'entrenament puc dir que sí.
- ***Vau participar en alguna competició?*** Sí vàrem participar en unes Trobades de mini bàsquet i a Les 24 hores de bàsquet, ambdues a Balaguer. Encara que els resultats finals no ens preocupaven, podem remarcar que els més petits van aconseguir el sots-campionat després d'arribar a la final i perdre per dos punts.
- ***Creus que és positiu per un Club tenir Escola?*** Crec que sí, perquè els nens/es aprenen des de petits a practicar un esport i, a més a més, es relacionen amb altres nens/es. Crec que en aquestes edats és important combinar l'esport amb altres activitats culturals perquè ajuden a desenvolupar l'aprenentatge i el creixement dels petits.
- ***Digue'ns un moment que recordis de forma especial?*** En destacaria dos: el primer va ser veure els salts d'alegria dels més petits en guanyar el seu primer partit. I el segon, la cara dels nens/es com es despedien l'últim dia i els petits detalls que varen tenir amb mi.
- ***Quines perspectives teniu per la temporada vinent?*** L'objectiu principal és intentar créixer com Escola i fer arribar a més nens i nenes el nostre esport. ▶



BÀSQUET AGRAMUNT



BÀSQUET AGRAMUNT



BÀSQUET AGRAMUNT

JUGADORS DEL CAPRABO LLEIDA A AGRAMUNT

El dimecres, 12 de juny vam tenir el plaer de comptar amb la visita del Berni Tamames (jugador del primer equip del Caprabo Lleida); el Manel Bosch també havia de venir però per problemes de darrera hora no fou possible.

Aquesta visita s'emmarca dins la promoció del bàsquet que ha iniciat la Federació Catalana de Bàsquetbol a les escoles dels pobles que ho desitgin. Hem constatat el bon nivell de coneixença del nostre esport entre els més joves (suposem que el Caprabo Lleida i el Pau Gasol hi han contribuït força).

És per aquest motiu que invitem a tots els nens i nenes a practicar-lo, i als pares amants del bàsquet a introduir-los en aquest esport tant bonic, sens dubte el B.A.C. lluitarà per fer-ho realitat. Si desitgeu més informació truqueu al telèfon del club 973 39 23 20 o poseu-vos en contacte amb qualsevol persona vinculada al club.



BÀSQUET AGRAMUNT

FESTA DEL BÀSQUET LLEIDATÀ A AGRAMUNT

El dissabte 6 de juliol es va celebrar a Agramunt, la tradicional Festa del Bàsquet Lleidatà amb la presència de més de 200 persones. Com cada any la Festa consta d'una Assemblea General i d'un sopar de germanor on es reparteixen guardons per als campions de les diferents categories, als millors jugadors... Aquest any el B.A.C ha estat agraciat amb dos guardons: l'un se l'ha endut el Sisco Farràs per la seva constància i llarga trajectòria en el nostre esport i l'altre al Ramon Boncompte, per la seva tasca realitzada en la direcció del club. Des d'aquestes línies agraïm als estaments Federatius pel seu reconeixement vers el club, i volem aprofitar per felicitar als dos guardonats. ■

Fem 30 anys

Durant tot aquest any se celebraran un conjunt d'actes en diferents àmbits amb la finalitat de commemorar el **30è** Aniversari del **Club Handbol Agramunt.**

Secció d'Handbol

2n Campus Handbol Agramunt

Del 24 al 29 de juny al pavelló municipal d'esports d'Agramunt es va realitzar el 2n Campus Handbol Agramunt. En ell van participar uns trenta nens/es de diferents edats, des de benjamí fins a cadet, en la categoria femenina i masculina. La majoria d'ells eren d'Agramunt, i molts ja formen part del club, d'altres però, van venir d'altres llocs com Lleida o Guissona, i alguns no havien practicat mai aquest esport que tant els atrau. El Campus es va realitzar en quatre sessions cada dia: dues al matí (de deu a una), i dues a la tarda (de quatre a set). Es van formar dos grups de treball: un l'integraven tots els nens/es benjamins i alevins, i l'altre el van formar els nois/es infantils i cadets. L'assistència dels tècnics també va ser molt destacable. A més dels tècnics del club, tots ells titulats i amb experiència com a entrenadors, van participar tota una sèrie de tècnics i jugadors d'alt nivell de dins i de fora de la província. Van venir, entre d'altres, el Xavier Gairí, actual entrenador del cadet de l'UE Lleida; l'Estel Gatell, jugadora agramuntina integrant de la



CLUB HANDBOL

El porter d'Handbol del Barça i de la selecció, el Sr. David Barrufet, amb els jugadors del 2n Campus d'Handbol Agramunt. ▶

◀ Selecció Catalana i la UE Lleida, el Ferran Huertas, porter lleidatà que ha militat al FC Barcelona, el Toni Gilabert, entrenador nacional d'handbol i llicenciat en Inefc, i el **David Barrufet,** escollit el millor porter de l'últim mundial i actual porter del FC Barcelona,... a tots ells els donem les gràcies amb tota sinceritat. Creiem que han fet una gran tasca i que a més l'han fet molt bé, sense la seva col·laboració el Campus no seria possible.

Final de Copa Catalana Júnior

Després d'haver-se de classificar per a la fase final, guanyar els quarts de final a doble partit contra el Sabadell, i superar al Pardinyes a les semifinals... el Júnior Masculí de l'Handbol Agramunt va aconseguir arribar a la final. La final s'havia de jugar al camp de l'equip que en les semifinals havia guanyat per una major diferència de gols. Aquest equip era el rival, el Sant Esteve de Sesrovires. El Sant Esteve aquest any ha guanyat la lliga júnior i el campionat d'Espanya. Ens enfrontàvem, doncs, al millor equip júnior del país. En el camp, però, aquesta superioritat no va quedar palesa fins que, ben avançada la primera part, el Sant Esteve es va distanciar amb una diferència de cinc gols. Els ràpids contraatacs i la sòlida defensa de l'equip rival van ser un problema per als d'Agramunt. Malgrat que el partit semblava decidit ja a 1a part, va ser en la 2a quan els agramuntins van demostrar el seu potencial. La defensa va millorar molt i en atac es va poder gaudir d'algunes accions col·lectives de gran nivell. Es va acabar perdent el partit però el públic i els entrenadors van agrair l'esforç dels jugadors. D'altra banda, aquests últims reconeixien haver après molt i haver gaudit com mai d'una final dificilíssima però molt enriquidora. Alguns van marxar amb la il·lusió i el convenciment que la copa que aixecaran el pròxim any serà la dels guanyadors.

En nom de tot el Club volem felicitar els jugadors del Júnior Masculí per la gran temporada realitzada i pels èxits assolits.

Secció Futbol Sala

Des d'aquesta secció també hem de felicitar tot l'equip de Futbol Sala per assolir el Campionat de 1a Divisió Provincial ascendint a **DIVISIÓ D'HONOR**.

Cal felicitar els delegats, tècnics i tots els jugadors, a més d'animar-los perquè la temporada que ve puguem celebrar amb ells nous èxits.

Jugadors:

Josep M. Carrera, Jordi Figuerola, Gerard Turiella, Carlos Barbero, Albert Magrinyà, Àngel Giménez, Martí Pallàs, Miquel Marín, Prudenci García, Marcos Gómez, Xavier Penella i Bernardo Esteban.

Tècnics:

Manuel Llorens
Narcís Repilado
Xavier Esteve

Secció Trial

Aquesta secció també ha tingut una brillant temporada.

Els resultats del Campionat de Trial provincial de Lleida han estat molt satisfactoris.

En la categoria Júnior Veterà: Groc-2, el Sr. Lluís Requena Paya ha estat el primer i el Sr. Francesc Cisteró Valls el tercer.

En la Categoria Júnior: Blau-1, el Sr. Roger Vinyals Pardell ha estat el primer classificat i el Sr. José J. Mejias Vargas ha estat el quart.

En la Categoria Veterà-A: Blau-2, el Sr. Jaume Rovira i Baella ha estat el primer, el segon, el Sr. Joaquim Cisteró i Valls, i el tercer el Sr. Joan Pareta i Enrich.

En la Categoria Veterà-B: Blau-3, el primer classificat fou el Sr. Vicent Trepat i Porta.

I per últim, en la Categoria Sènior: Vermell, el primer classificat fou Francesc Recio i Berdegué, el tercer el Sr. Jaume Vinyals i Pardell i el quart, el Sr. Ramon Vila i Torres.

Però si hem de ressaltar d'una manera més rellevant per la magnitud del triomf és l'aconseguit pel jove **Francesc Recio i Berdegué** que aquesta temporada ha estat ***CAMPIÓ D'ESPANYA SÈNIOR C DE TRIAL.***

Enhorabona per aquest gran triomf !!

Secció Motards

Des d'aquesta secció volem desitjar molta sort a tots els components dels Motards que participaran el dissabte dia 20 de juliol de 2002 en la cursa de 24 hores al circuit de Montmeló. Esperem que en la propera edició d'aquesta revista puguem parlar de l'èxit aconseguit. MOLTA SORT !!

Actes del 30 Aniversari del Club

Dins dels actes previstos per a la celebració del 30 aniversari del Club d'Handbol Agramunt i dins dels actes de la Festa Major d'Agramunt, hem de anunciar-vos que el proper dia 31 d'agost de 2002, a les 19 hores es disputarà un partit de Futbol Sala entre els equips:

FUTBOL SALA MIRÓ-MARTORELL
FUTBOL SALA SARAGOSSA (1a. DIVISIÓ D'HONOR)

Prèviament se celebrarà un partit de futbol sala del Club.

Us convidem a tots a assistir a aquest gran esdeveniment esportiu.

Alhora, volem desitjar a tots els components del Club d'Handbol Agramunt que passin un bon estiu i unes BONES VACANCES!!

BELLESA DENTAL

DOLÇA dent

Jordi Freixes i Montse Corrales

ODONTÒLEGS

HORARI:
DILLUNS, DIMARTS,
DIMECRES, DIVENDRES
(de 9h. a 13h. i de 15:30h. a 20:30h.)
DISSABTE (de 9h. a 13h.)
Hores a convenir

Av. Agustí Ros, 2 Bx.
25310 AGRAMUNT (Lleida)
Tel. i Fax 973 391 749

PALVI

Fabricació d'equips per la recollida
i transports de residus

Polígon Ind. par. 27 - Tel. 973 39 12 48 - Fax 973 39 16 38 - AGRAMUNT

ROS ROCA S.A.

ELS ESPECIALISTES EN EQUIPS
PER A SERVEIS
MUNICIPALS I INDUSTRIALS

HOTEL * BAR
RESTAURANT

BLANC & NEGRE 2

Ctra. Cervera, s/n.
25310 AGRAMUNT

Telf./Fax 973 39 12 13
(3línies) Urgell

RELLOTGERIA - JOIERIA

esteve
llagunes

qualitat & disseny

CARRER SIÓ, 6 - AGRAMUNT - TELF. 973 39 02 61

FERRETERIA MOLINET

Ctra. d'Artesa, 1 - Tel. 973 390 458 - Tel. i Fax 973 390 662

CORRETGES
RODAMENTS
CARGOLS
EXTINTORS
PINTURES

MÀNEGUES
E I N E S
MATERIAL
ELÈCTRIC
PLÀSTICS

AGRAMUNT - LLEIDA

Tallers Joan Jové i Solé

C/ del Clos, 10
Tel. 973 39 06 01 • Fax 973 39 11 51

INDÚSTRIES JOVÉ-BALASCH, S.L.

Oficines: C/ de la Comtessa Aurembiaix, 7
Fàbrica i magatzem: C/ Indústria, 4, 6, 8
Tel. 973 39 25 39
E-mail: jovebalasch@ctv.es

25310 AGRAMUNT

ECA
Empresa Registrada
741/ER/07/00
UNE-EN-ISO 9001



P. Mora

XIII Torneig Quatlon de Billar Vila d'Agramunt

Des del passat dia 29 d'abril s'està celebrant el XIII Torneig Quatlon de Billar Vila d'Agramunt, amb la participació de 43 jugadors.

Aquest torneig es caracteritza perquè en una mateixa partida els participants juguen a quatre modalitats de joc (lliure, quadre 47/2, banda i tres bandes), i cada jugador va a diferent nombre de caramboles segons les mitjanes obtingudes al llarg de la temporada, la qual cosa fa que el torneig sigui d'allò més igualat.

En una primera fase els jugadors inscrits es repartiren en 8 grups de 5 o 6 jugadors, que jugaren pel sistema de lliga, classificant-se els dos primers de cada grup.

En vuitenes de final hi hagué els següents aparellaments:

Joan Viladomat	-	Antoni Penella
Miquel Pla	-	**Ignasi Aragon**
Miquel Palomino	-	Francesc Ros
Josep Vidal	-	**Pere Vicens**
Joan Llurba	-	Pasqual Castellà
Roger Creus	-	Josep M. Canosa
Agustí Gili	-	**Bernat Solé**
Josep L. Marina	-	Joan Ribalta

Ja en quarts de finals els aparellaments foren els següents:

Joan Viladomat	-	Ignasi Aragon
Miquel Palomino	-	Pere Vicens
Joan Llurba	-	**Roger Creus**
Bernat Solé	-	Josep L. Marina

A l'hora de tancar aquesta edició mancaven per disputar-se les partides de semifinals que enfrontaran Joan Viladomat-Miquel Palomino i Roger Creus - Bernat Solé. Els guanyadors d'aquestes partides disputaran la final el dissabte 6 de juliol, coincidint amb la diada anual del Club. ■

AGRAC

AGRICULTURAL ACCOUNTANCY & CONSULTING, S.L.

- **Assessoria internacional**
- **Serveis de comptabilitat, fiscal, laboral, jurídic i financer**
- **Especialitat en empreses agrícoles i ramaderes**
- **Agent financer del DEUTSCHE BANK**

Aconsegueixi les millors condicions amb amb DEUTSCHE BANK !

EDIFICI AGRA
Carretera de Cervera, Km. 19
25310 **AGRAMUNT** (Lleida)
Tels. 973 39 12 01 - 973 39 08 79
Fax 973 39 12 11
E-mail: agrac@grupagra.com

¿Sabes cómo te ven en tu banco?

Tú puedes dejar de ser uno entre miles de clientes.
Y recibir la atención de tu asesor personal Deutsche Bank. Alguien que te conoce y sabe lo que necesitas.
Un especialista que se ocupará de todas tus operaciones financieras.
Siempre con el respaldo del grupo financiero líder en Europa.
Una forma de entender la banca. Otra manera de ver.

AGRAC, S.L. Agent Financer
Edifici AGRA. Ctra. de Cervera, km. 19
25310 Agramunt (Lleida). Tel. 973 39 12 01
E-mail: agrac@grupagra.com

Estés
Un líder en Europa
donde
estés

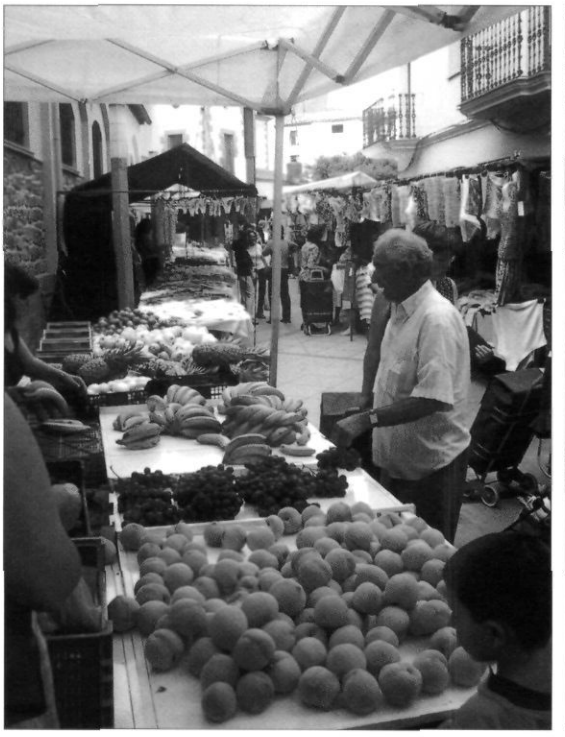
Deutsche Bank

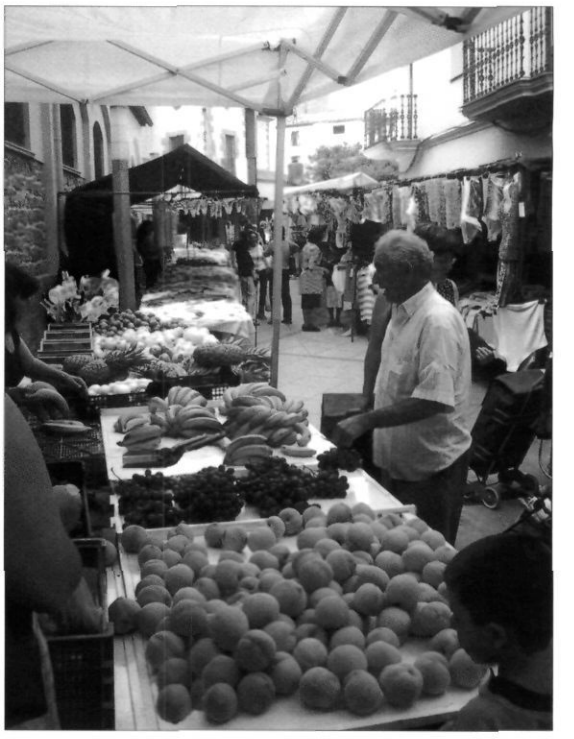


LES 7 DIFERÈNCIES

Mercat agramuntí.

La de l'esquerra és l'original, mentre que a la de la dreta s'han fet set modificacions. A veure si les trobeu!





▮ Coordina Rosa Maria Sera

SOPA DE LLETRES

En aquest embolic de lletres hi trobareu dotze noms de pila masculins i cap d'ells porta la vocal A.

B	F	J	E	G	L	D	S	O	S	E	I
M	I	I	N	R	O	E	U	E	Q	D	E
T	B	S	E	U	S	V	R	X	L	Z	C
P	D	G	I	I	E	G	F	I	I	G	I
H	O	J	O	D	I	L	G	H	D	M	O
R	O	M	P	A	R	E	B	I	R	S	U
R	V	E	P	T	N	E	I	P	O	Z	C
D	O	L	E	E	F	L	E	O	J	G	I
N	U	T	M	I	U	P	O	L	M	O	D
S	X	R	U	R	O	T	C	I	V	R	I
Z	E	B	E	V	O	H	J	T	D	F	V
H	D	E	N	R	I	C	E	L	G	I	O

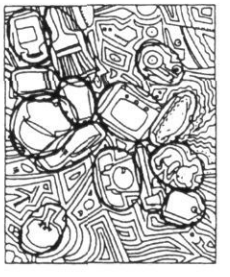
Solució a la SOPA DE LLETRES, per P.R.:

Enric, Hermenegild, Hipòlit, Isidre, Joel, Jordi, Moisès, Ovidi, Pompeu, Roger, Sergi i Víctor.

Solució a les 7 diferències

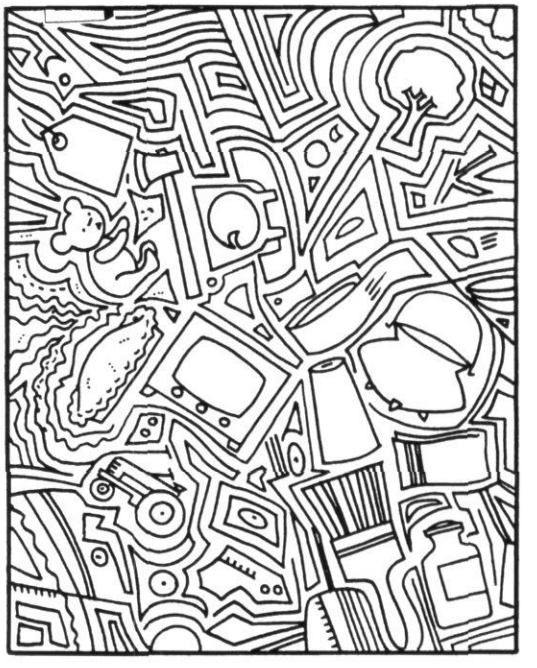


Solució al VISUAL



VISUAL

Encara que no ho sembli, hi ha 14 objectes amagats en aquest dibuix. Podeu trobar-los?



Pare nostre, que esteu en el cel,
sigui santificat el vostre nom,...

Miquel Bertran i Torné

descansà en la pau del Senyor el dia 21 de juny de 2002,
a l'edat de 87 anys, havent rebut els Sants Sagraments
i la Unció de Malalts.

E. P. R.

Els seus resignats: esposa, Maria Roig i Balasch; filla, Rosa; germana, Cecília; cunyats, Lola i Jaume; nebots, cosins i família tota us agraeixen la vostra condolença i el vostre suport.

La família agraeix l'assistència al dol i les mostres de condol rebudes.

AGRAMUNT, juny de 2002

Tallers Bertran, S.L.

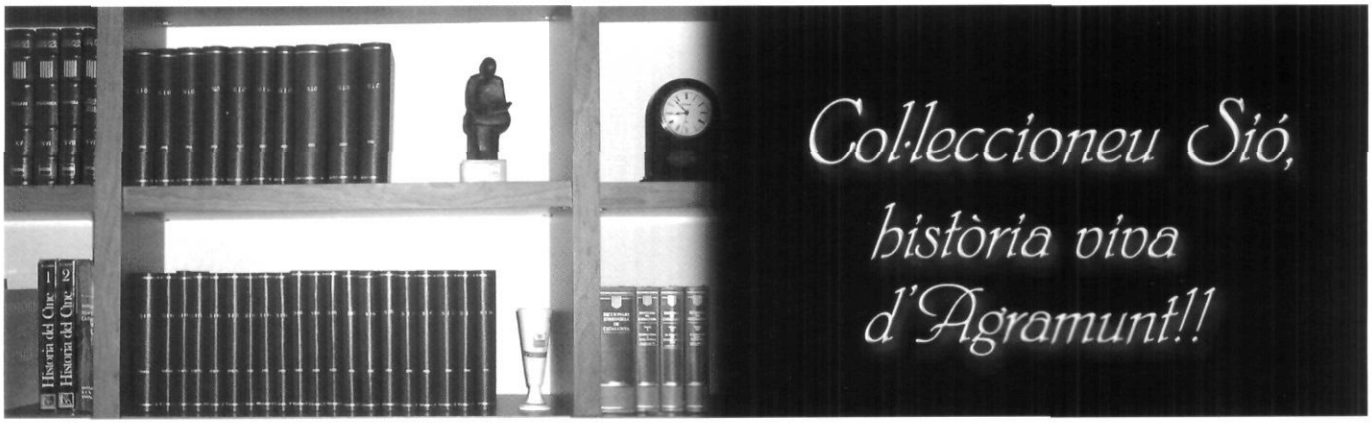
SEAT
GRUP VOLKSWAGEN

Audi

SKODA AUTO

Més de 200 vehicles d'ocasió a la seva disposició procedents de la Red Seat - Audi - VW - SKODA

Av. de Catalunya, 15 • 25310 **AGRAMUNT** (Lleida) • Tel. 973 39 02 86 Fax 973 39 03 24



Ara fa un any

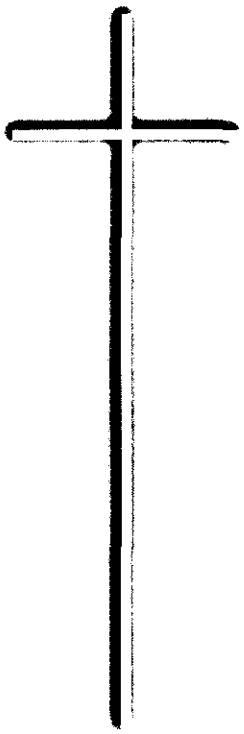
▮ Grup Socialista pel Progrés Municipal
Independents per un Poble Millor

El 26 de juny de 2001, amb una multitudinària presència de públic, a la sala d'actes de l'Ajuntament, es va debatre la proposta que s'acceptés preferentment l'ús del pavelló per disputar partits l'equip de bàsquet Aracena. Tots i cadascun dels cinc regidors que formem el grup de l'oposició vam avalar la necessària presència d'un model de competició que realcés el nom de la nostra vila. Per interessos particulars la posició dels altres regidors va ser sotmesa a fortes pressions fins al punt que es va iniciar una crisi en el si del grup que governava i que culminaria unes setmanes després quan donaria lloc a la dimissió de dos del seus membres. La situació es va fer tan insostenible que hagueren de recórrer fins a l'últim nom de la llista que CiU va presentar en les darreres eleccions municipals per poder cobrir les dues baixes. Recordeu que dèiem en el darrer número de la revista *Sió* "Agramunt quedarà desplaçat perquè els qui tenen dret a veto a l'ajuntament no mostren cap intenció de millora". Han continuat mantenint una postura ambigua de cara a un augment de sòl industrial igual com aleshores també es posicionaren en contra de l'esport. El més curiós del cas és que l'equip de bàsquet Aracena, ha hagut de fer tota la competició de la temporada a Ponts, lloc on alguns aficionats d'Agramunt han hagut de desplaçar-se per seguir l'equip. Quina llàstima no poder tenir-lo a Agramunt! El conjunt Aracena de Ponts per la seva brillant trajectòria va ser presentat al President de la Generalitat el 28 de juny. Ha estat capaç d'aconseguir l'ascens a la lliga LEB-2 i també s'ha proclamat campió de la lliga catalana. Teníem o no raó quan demanàvem que calia que es potenciés també aquesta disciplina esportiva? Teníem o no raó quan volíem que es donés a conèixer arreu el nom de la vila d'Agramunt? El temps ens ha donat la raó! El nostre alcalde s'ha vist privat d'acompanyar els guanyadors davant la presència de Jordi Pujol. Ens dol que aquestes coses passin aquí. Seguim tenint una sensació d'impotència degut als continus entrebancs que se'ns posen. Lamentem no haver pogut gaudir d'una competició esportiva de primera línia. Patim en veure que no es pot usar el pavelló per esdeveniments que serien l'orgull de la nostra ciutadania. Aquesta ciutadania que observa com es menystenen els seus desitjos de presenciar aquí, al costat, partits de bàsquet no són mereixedors de ser oblidats. Ells també formen part d'un sector que té tot el dret d'exigir allò que no és res més que poder disposar, en peu d'igualtat, d'accés a unes instal·lacions públiques en les mateixes condicions que altres clubs de la localitat. ■



El pavelló ha de ser un lloc on hi hagi participació equitativa entre totes les entitats esportives.

Lamentem no haver pogut gaudir d'una competició esportiva de primera línia. Patim en veure que no es pot usar el pavelló per esdeveniments que serien l'orgull de la nostra ciutadania.



La bondat del seu cor la féu estimar de quants la conegueren i tractaren, per això la seva memòria serà sempre beneïda.

(Sant Gregori)

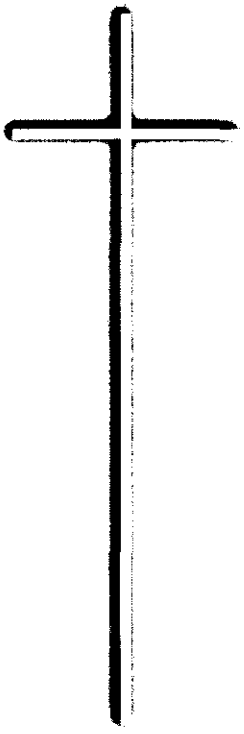
Primer Aniversari

Carme Viladot i Puig

Vídua d'Eugeni Comas i Recoder

que morí cristianament a Barcelona,
el dia 17 d'agost de 2001,
a l'edat de 85 anys.

A. C. S.



La modèstia fou la seva millor gala.
La laboriositat el seu més dolç esplai
i la llar el centre dels seus amors.

(S. Agustí)

Vuitè Aniversari

Llorens Oliva Batalla

Que morí cristianament el dia 8 de juliol de 1994
a l'edat de 79 anys,
rebuts els Sants Sagraments i la Unció dels Malalts.

La teva esposa, fills, fills polítics, néts i família tota
mai no podran oblidar-te.

COMISSIÓ DE GOVERN, 11-6-2002

CERTIFICACIONS

Es van aprovar les següents certificacions:

– Certificació núm. 1, de les obres del pavelló firal i edifici annex, lliurada per l'Arquitecte Municipal i executades per l'empresa Hnos. Ojeda, SL, per un import de 44.385,75 €.

– Certificació núm. 1, de les obres d'Infraestructura del sector dels Horts: Carrers del Molí Vell i de l'Ensenyament d'Agramunt, lliurada per l'Arquitecte Municipal i executades per l'empresa Cisteró, SA, per un import de 40.250,69 €.

– Certificació número 3, de les obres d'ampliació del Cementiri Municipal, fase 1, separata 1, lliurada per l'Arquitecte Municipal i executades per l'empresa Fons Aumedes, SCCL, per un import de 1.393,07 €.

– Certificació de les obres d'arranjament de la caseta del camp municipal d'esports, lliurada per l'Arquitecte Municipal i executades per l'empresa Corrales Vicens, SL, per un import de 11.803,16 €.

– Certificació de les obres d'arranjament de l'Av. de la Generalitat d'Agramunt, lliurada per l'Arquitecte Municipal i executades per l'empresa Romero Polo, SA, per un import de 57.458,31 €.

APROVACIÓ PLA DE SEGURETAT I SALUT

S'aprovà el pla de seguretat i salut de l'obra corresponent al projecte de les obres de reforma i ampliació de l'enllumenat públic a la travessia est – oest d'Agramunt.

I s'autoritzà el contractista, l'empresa I.P.V., SL, perquè inicií les obres.

APROVACIÓ CONVENI PER A LA RECOLLIDA DE VEHICLES FORA D'ÚS

S'acordà subscriure un conveni de col·laboració entre l'Excm. Ajuntament d'Agramunt i l'empresa Hierros y metales viuda de Lauro Clariana, SL, gestor autoritzat núm. E-742.00, per a la recollida i posterior dipòsit dels vehicles fora d'ús, declarats com a residus sòlids urbans.

INFORME AMBIENTAL DE SUPORT A LA PLANIFICACIÓ URBANÍSTICA

S'acordà contractar a l'empresa Alnus, SL, per a l'elaboració d'un informe ambiental de suport a la planificació urbanística de l'Ajuntament d'Agramunt.

I s'aprovà la despesa que ascendeix a la quantitat total de 13.780,80 €, amb càrrec al pressupost municipal.

EXPEDIENT EXPROPIACIÓ FORÇOSA EMBASSAMENT D'AGRAMUNT

Atès l'acord de l'Ajuntament Ple en sessió celebrada en data 26-7-2001, de delegar competències a l'ACA per l'expropiació dels terrenys necessaris per l'execució del projecte de construcció d'una bassa de reserva d'aigua potable a Agramunt.

Atesa la convocatòria del Departament d'Expropiacions i Serveis Afectats de l'ACA, pel proper dia 1 de juliol de 2002, per l'ocupació dels esmentats terrenys i per tal de fer efectiu el dipòsit previ a l'ocupació.

S'acordà aprovar la despesa econòmica per import de 2.916,33 €, en concepte de dipòsit previ a l'ocupació de la parcel·la número 107 del polígon número 2, partida Arribades, amb una superfície de 32.478 m^2, el qual titular és el Sr. Lluís Escolà i Garriga. I autoritzà, amb càrrec al Pressupost Municipal el pagament de l'import indicat. Simultàniament al pagament es procedirà a l'atorgament de l'acta d'ocupació.

SOL·LICITUD SUBVENCIÓ PEL PROGRAMA ESPECÍFIC EQUIPAMENTS INFORMÀTICS JUTJAT DE PAU, ANY 2002

Es procedí a concórrer a la convocatòria per a la concessió d'ajuts per a la formulació del Programa específic d'equipaments informàtics dels jutjats de pau, del Pla únic d'obres i serveis de Catalunya, any 2002, amb l'actuació denominada: "Informatització del Jutjat de Pau", sol·licitant un ajut econòmic de 1.645,68 €, amb un pressupost total de l'actuació de 1.828,53 €.

EXPEDIENT CONTRACTACIÓ CONCESSIÓ BAR PAVELLÓ FIRAL

S'aprovà el plec de clàusules d'explotació que regulen la concessió del servei públic de Bar del Pavelló Firal i l'expedient de contractació per a la concessió administrativa d'un servei públic de Bar, que inclou la seva explotació, mitjançant la forma de concurs públic i obrir el procediment obert d'adjudicació del contracte. I convocar concurs públic per a l'adjudicació de la concessió del Bar del Pavelló Firal, per un període de quatre anys.

ADQUISICIÓ CÀMERA DIGITAL SERVEI POLICIA LOCAL

S'aprovà adquirir una càmera digital model kodak dc-5000 1760x1168 a l'empresa Espairecord, SL, aprovant-se la despesa de 470,01 €, que seran a càrrec del pressupost municipal.

I donar d'alta a l'inventari de béns i drets municipals l'esmentada càmera, adscrivint-se al servei de la policia local.



Exposició a la sala d'actes de l'Ajuntament.

ADQUISICIÓ PIANO DIGITAL ESCOLA MUNICIPAL MÚSICA

S' acordà adquirir un piano digital model GEM RP 80 amb sistema Hammer Action, aprovant-se la despesa que ascendeix a la quantitat de 1.321,63 €, que seran a càrrec del pressupost municipal.

I donar d'alta a l'inventari de béns i drets municipals l'esmentat piano, adscrivint-se al servei de l'Escola Municipal de Música.

COMISSIÓ DE GOVERN, 25-6-2002

CANVI DE TITULARITAT LLICÈNCIA NÚMERO 6 D'AUTOTURISME

Atesa la instància subscrita per la Sra. Carme Uroz i Ferrer, sol·licitant el canvi de titularitat de la Llicència Municipal número 6 (SIS) d'Autoturisme, que figurava a nom del Sr. Agustí Gili i Pampalona, amb el vehicle Marca: FORD, Matrícula: L-2171-AC. S'acordà concedir el canvi de titularitat de l'esmentada llicència.

PREVENCIÓ DE LA LEGIONEL·LOSI

S'assabentà que atès el Decret 417/2000, de 27 de desembre, pel qual s'estableixen amb caràcter d'urgència les condicions tècnico-sanitàries aplicables als aparells i equips de transferència de massa d'aigua en corrent d'aire amb producció d'aerosols per a la prevenció de la legionel·losi.

AMPA ESCOLA MUNICIPAL DE MÚSICA

S'assabentà de l'escrit rebut de l'AMPA de l'Escola Municipal de Música, referent a l'escrit tramès al Director General d'Ordenació i Innovació Educativa del Departament d'Ensenyament de la Generalitat de Catalunya, en relació amb la possibilitat de que els alumnes de segon cicle de grau mitjà puguin continuar estudiant en el centre d'Agramunt.

JUNTA DE RESIDUS

Es procedí a donar lectura íntegra a l'escrit rebut de la Junta de Residus del Departament de Medi Ambient de la Generalitat de Catalunya, en relació als expedients tramitats a les empreses Griñó Trans, SA i Copiral, SL.

CANAL SEGARRA GARRIGUES

S'informà de l'escrit rebut de la Direcció General de Desenvolupament Rural del Departament d'Agricultura, Ramaderia i Pesca de la Generalitat de Catalunya, trametent una còpia del document de síntesi de l'"Estudi de l'impacte Ambiental del Regadiu i de la concentració Parcel·lària del Segarra - Garrigues. Transformació en regadiu, obres de distribució i concentració parcel·lària".

El qual es troba en fase d'informació pública, des del dia 4 de juny de 2002, (DOGC 3649).

CONCURS CONCESSIÓ BAR PAVELLÓ FIRAL

Els interessats poden passar a recollir el plec de clàusules a l'Ajuntament, en horari d'oficina. Finalitza el termini el dia 1-8-02.

LLICÈNCIES D'OBRES

JORDI SALA HUGUET per la construcció d'un habitatge unifamiliar aïllat. C. de la Ronda del Molinal.

JAUME FARRÉ SOLA per l'arranjament i distribució interior d'un *local destinat a granja* - pastisseria. C. del Clos.

ESGAT, SL. per pròrroga de la llicència d'obres per la construcció d'un edifici plurifamiliar entre mitgeres. Av. de Jaume Mestres.

ENDESA DISTRIBUCION ELÉCTRICA, SL. per canviar un transformador de 400 a 630 Kva., instal·lar sòcol, estendre 205 metres de línia soterrada de baixa tensió (cable 240 Al) i obrir una rasa de 165 metres, duta a terme al Carrer Manuel de Pedrolo, Carrer de la Fondandana i a l'av. de Catalunya.

DEPARTAMENT D'ENSENYAMENT (Generalitat de Catalunya) per la construcció d'una sala polivalent centre gimnàs al CEIP Macià Companys. Av. Agustí Ros.

ESTABLECIMIENTOS E.S.A. S.L. per treure seients d'obra, posar-hi paviment i pedra, treure una pèrgola, treure una jardinera i instal·lar un taulell per a begudes. Ctra. de Pons a Salou (Wai-Kiki).

JOSEP MARIA FERNÀNDEZ PARÍS, per a la construcció d'una tanca perimetral d'obra. C. Horts.

JOSEP MARIA PARÍS PIQUÉ, per construir una tanca separadora d'obra de 17mx2,5m per separar dos horts i una altra de 17mx2m al jardí. C. Horts.

SALVADOR HUGUET PLA, per substituir la banyera per un plat de dutxa del lavabo. Pl. de l'Om.

VALENTÍ MITJAVILA AMIGO, per enrajolar 25 m² perimetrals de la piscina. C. Passeig Nou.

ANTONIO BALAGUERO REIXACH, per un dret de connexió d'aigua potable. C. Sió.

JAUME FITÓ RIBALTA, per netejar la parc. 39 pol. 12 per la plantació d'olivers i vinya. Pol. 12 Parc. 39.

DAVINIA VILAPRIÑÓ GARCIA, per un dret de connexió d'aigua potable. Av. Catalunya.

MERCÈ ROS SERRA, per obrir una rasa d'1 m lineal per arranjar una avaria (vorera pavimentada). Av. Marià Jolonch.

MARIA TERESA HUGUET ESCASANY, per ocupació de la via pública de 4,5 m² durant 2 dies. C. Raval de Puigverd.

JORDI SALA HUGUET, per un dret de connexió d'aigua potable. C. Ronda Molinal.

JORDI SALA HUGUET, per un dret de connexió a la xarxa de clavegueram. C. Ronda Molinal.

RAMON ESPINAL CABECERAN, per arranjar els laterals i enrajolar 20 m² perimetrals de la piscina, construir tanca d'obra vista d'1mx15m, enrajolar el terrat i fer 3 arcs decoratius. C. Institut.

DOMINGO PALOMINO OROPESA, per construir una tanca d'obra de 10mx1 m a l'hort. C. Sud (C. Molí Vell).

ANTONI TERRÉ VINYALS, per arranjar 3 m² del terra de la terrassa. Av. Catalunya. JOAN GARRABOU BRILS, per canviar la canalera. C. Convent.

CELESTINA CLAVÉ CETÓ, per un dret de connexió d'aigua potable. C. Costa dels Dipòsits.

RAMON BALTRAL SERRA, per arrebossar la part lateral de la façana del pati. C. Portalada.

CARME TREPAT PLA, per arranjar 2 cambres de bany, obrir una porta de 70x2m per comunicar el garatge amb una habitació i fer una portella per l'aigua (façana). C. Agustí Ros.



ÀNGEL TRIGINER FERNÀNDEZ, per arrebossar i pintar la façana. Av. Agustí Ros.

ÀNGEL TRIGINER FERNÀNDEZ, per enrajolar la cuina i 100 m² del pis, i condicionar la instal·lació elèctrica. Av. Agustí Ros.

CONSTRUCCIONS BLANCO-ROVIRA, S.A. per ocupació de la via pública de 55 m² durant 1 any. C. Àngel Guimerà.

FRANCESC CANES COMA, per obrir una rasa per connectar el clavegueram a la xarxa general. C. Institut.

CONCEPCIÓ PINTO ISANTA, per instal·lar una xemeneia de 7 m. C. Firal.

XAVIER BALAGUERO SERRA, per tancar la part del darrera de la terrassa amb plaques d'alumini. Av. Jaume Mestres.

JOAN JOSEP HERNÀNDEZ ASENSIO, per obrir una rasa per connectar l'aigua i el desguàs. C. Àngel Guimerà i C. Aspi.

CARME PEDROL PLA, per pintar la façana de la casa. C. Institut.

RAMONA BERTRAN SABARTÉS, per arranjar, arrebossar i pintar la façana. C. Raval de Puigverd.

MOKHTAR ZAKI HASSANEIN, per col·locar un rètol pintat a la façana amb inscripció «zona de jocs cleopatra, lloguer i venda». C. Vilavella.

JOVÉ SOLÉ, JOAN per canviar la canalera de la casa. C. Clos.

CISTERÓ, SA per un dret de connexió d'aigua per obres. C. Molí Vell.

TECNOLOGIA SIN FIN, SCP per col·locar un rètol amb descripció «Tecnologia Sin Fin SCP». C. Camí Vell de Tàrrega.

JOSEP EROLES MONISTROL, per arrebossar i pintar les parets del jardí. C. Camí de les Planes.

MANEL PEDROL PLA, per arranjar, arrebossar i pintar la façana. C. Nostra Senyora de la Mercè.

ANDRÉS CASTILLO VÀZQUEZ, per un dret de connexió d'aigua potable. C. Urgell.

CONCEPCIÓ TORRES MASSANA, per arrebossar i pintar la façana de la casa. Mafet.

LUCIANO FALERO MARTÍNEZ, per un dret de connexió d'aigua potable. C. Petronel·la d'Agramunt.

VALENTÍ MITJAVILA AMIGO, per rebaixar la vorera del garatge. C. Passeig Nou.

MATADERO FIGUERA, SA per ocupació de la via pública. C. Raval de Puigverd.

FÈLIX VALERO BERNAUS, per arrebossar les parets del local. C. Clos.

JOAN ANTONI GUTIÉRREZ ZURITA, per folrar les escales amb granit. C. Corriol del Forn.

MERCÈ MIRALLES TALLAVÍ, per arranjar la teulada. Pl. de l'Om.

NÍNXOLS CEMENTIRI

– Es concedí el canvi de nom dels drets funeraris següents conformitat amb l'establert en l'article 9è. de l'Ordenança Fiscal núm. 12 i previ el pagament dels drets d'Ordenança corresponents:

Del nínxol núm. 16 de la Galeria de Santa Teresa i del nínxol núm. 83 de la Galeria de Ntra. Sra. del Socors del Cementiri Municipal, per successió hereditària, del Sr. Bartomeu Ribes i Brescó, anterior titular, a la Sra. Imma Ribes i Inglada.

– Es concedí previ el pagament dels drets d'Ordenança corresponents, els drets funeraris següents:

ROSA BERTRAN i ROIG. Nínxol núm. 5, galeria de Sant Pau.

TELÈFONS D'INTERÈS

Ajuntament d'Agramunt:

Oficines Municipals:

Centraleta 973 39 00 57:
- Serveis Socials
- Urbanisme
- Secretaria
- Tributs
- Padró d'Habitants

e-mail: ajuntament@agramunt.ddl.net

web: http://agramunt.ddl.net

Policia Local:	973 39 07 96 (horari oficina) 670 23 43 94 (retén: 24 hores)
Registre Civil:	973 39 17 00
Fira del Torró:	973 39 06 32
Residència d'Avis "Mas Vell":	973 39 16 92
Biblioteca Municipal "Guillem Viladot":	973 39 25 83
Llar d'Infants "Nins":	973 39 16 82
Patronat Municipal d'Esports:	973 39 22 72
Emissora de Ràdio Sió:	973 39 04 21
Escola de Música:	973 39 05 36
Escorxador:	973 39 01 79
Museu Etnològic:	973 39 06 32
Casal d'Avis:	973 39 11 12
Casal Agramuntí:	973 39 00 64
Jutjat de Pau:	973 39 24 65
CAP d'Agramunt:	973 39 06 35 973 39 20 20 (Urgències)
Correus:	973 39 00 81
Farmàcies:	Viladot: 973 39 00 87 Esteve: 973 39 04 28
Casa parroquial-Rectoria:	973 39 02 39
Institut Ribera del Sió:	973 39 08 03
Col·legi Públic Macià-Companys:	973 39 06 68
Col·legi Mare de Déu dels Socors:	973 39 00 83
Bombers:	085 i 973 39 10 80
Mossos d'Esquadra:	088

▶ almanac

AGOST: Mes de 31 dies, vuitè del nostre calendari.
El dia 1 el sol surt a les 4h 45m, i es pon a les 19h 09m
El dia 31 el sol surt a les 5h 16m, i es pon a les 18h 26m
El dia 23 el sol entra a la constel·lació de VERGE.

▶ DATES ASSENYALADES I COSTUMARI:

L'agost és el mes de les tempestes amb llamps i trons. Antigament era creença generalitzada que el llamp era engendrat per una pedra que cau simultàniament quan esclata el meteor. A aquestes pedres se'ls dóna el nom de pedres del llamp i es tenia com a tal a les destrals i eines de pedra polida de temps prehistòric, especialment del Neolític. En caure el llamp deixava anar aquesta pedra amb tanta fúria que s'enfonsava set canes sota terra, i de seguida començava un moviment lent i ascendent per desenterrar-se. Cada any pujava una cana i per tant tardava set anys a sortir a flor de terra. Creien que aquestes pedres tenien la virtut d'esquivar els llamps i per tant eren el millor parallamps. Les posaven a les caputxes de les xemeneies i també a la cuina a prop de la llar de foc. Portar-les al damunt també donen felicitat i ventura, salven de morir fora teulada, de l'atac de bèsties feres i de lladres i traïdors. Els traginers, els pastors i els pagesos sempre en portaven alguna a l'alforja.

Dia 15 d'agost: L'Assumpció de la Mare de Déu. És una de les festes més importants de l'Església i se la considera com una de les quatre festes de la Mare de Déu. Es commemora la mort de la Verge i el misteri de l'Assumpció en cos i ànima al cel, ja se celebrava al segle VIII.

Per les terres de l'Urgell creuen que avui comencen les canícules, és a dir, el temps de màxima calor i xafogor de l'any, que dura fins al naixement de la Mare de Déu, o sia el 8 de setembre.

Dia 24: Sant Bartomeu. L'invocaven coma a patró alguns dels oficis que treballaven la pell, en record del martiri sofert pel sant al qual van arrencar la pell a tires de viu en viu. També el veneraven com a patró els escorxadors i mataporcs i el ganivetaires, daguers i navallers

Les fases de la lluna:

Quart minvant	el dia 1	a les 10h 22m
Lluna nova	el dia 8	a les 19h 15m
Quart creixent	el dia 15	a les 10h 12m
Lluna plena	el dia 22	a les 22h 22m
Quart minvant	el dia 31	a les 02h 31m

Per Sant Bartomeu,
la perxa al noguer
i el forroll al foguer.

Per Sant Bartomeu,
bona aigua al sementer.

Dia 27: Sant Josep de Calasanç. Fill de Peralta de la Sal, població aragonesa de la Llitera, propera a Montsó i, fins fa poc, del bisbat de Lleida. Fou un baró de grans virtuts que es va dedicar a l'ensenyament dels fills de les persones humils i va fundar l'ordre de les Escoles Pies.

▶ EFEMÈRIDES DEL MES:

Dia 6 d'agost de 1162: *Mor el comte Ramon Berenguer IV (1114-1162).* Ramon Berenguer IV era comte de Barcelona i marquès de Provença. El 1137 es va casar amb la princesa Peronella d'Aragó, filla del rei Ramir II el Monjo, i es va convertir en rei consort d'Aragó (príncep). El matrimoni no es consumà fins el 1151 quan la noia tenia quinze anys. Havia nascut la Corona d'Aragó, que només representava una unió dinàstica però no una fusió entre el regne d'Aragó i el comtat de Barcelona; cada territori conservava les seves pròpies lleis i tradicions i compartien els monarques que duien el títol de «comtes-reis», era el més assemblat a les modernes confederacions d'estats i va durar fins a principis del segle XVIII. Ramon Berenguer va acabar la reconquesta de la Catalunya Nova (Tortosa , 1148 i Lleida, 1149). Els nobles del Bearn l'elegiren com a governador i el 1161 es declarà vassall de l'emperador germànica Frederic I, que, en contrapartida, li reconegué la sobirania sobre la Provença. Quan s'adreçava cap a Torí per entrevistar-se amb l'emperador va morir al Burg de Sant Dalmau (Piemont), el dia 6 d'agost de 1162, als quaranta-set anys.

R. Bernaus i Santacreu

▶ Demografia

(Mes de juny de 2002)

NAIXEMENTS

Àlex Boncompte i Giménez	Dia 19 (maig)
Joel Muixí i Feliu	Dia 8
Àlex Codina i Braceros	Dia 17
Mario Mancebo i Castro	Dia 17
Ivet Solé i Bertran	Dia 18
Albert Valero i Gili	Dia 22

MATRIMONIS

Sebastià Màrquez i Perera, i Sandra Aciego Sàiz	dia 1
Miquel A. Aguza i Alberola, i Mariam Mohamed Chaer i Gracia	dia 8
Pere A. Pijuan i Anguera, i M. Carme Silvestre i Rosell	dia 29

DEFUNCIONS

Júlia Salvany i Clua	86 anys
Miquel Bertran i Torné	87 anys, dia 21
Rossend Perucho Fillet	89 anys, dia 25

▶ Temps

PLUJA CAIGUDA DURANT EL JUNY

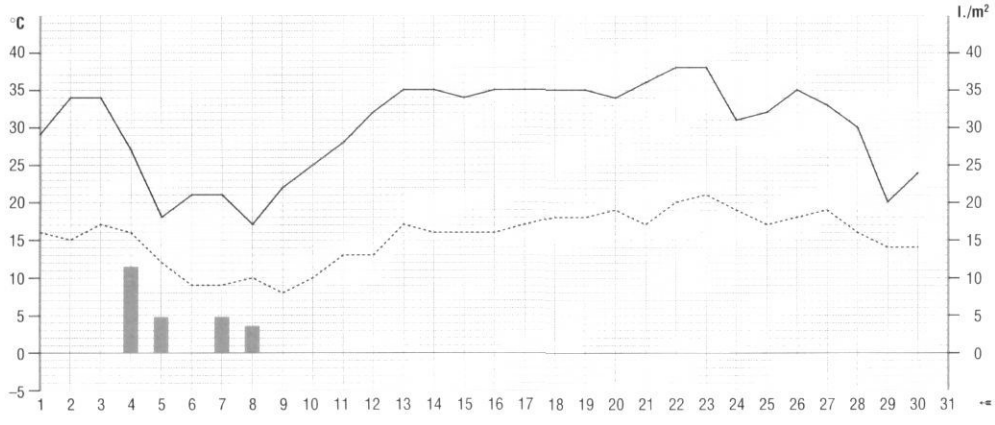
Dia 1	Inapreciable
Dia 3	Inapreciable
Dia 4	11'5 l./m^2
Dia 5	4'8 l./m^2
Dia 7	5'3 l./m^2
Dia 8	3'6 l./m^2
Dia 29	Inapreciable
Dia 30	Inapreciable
TOTAL	**25'2 l./m^2**

TEMPERATURES EXTREMES DEL JUNY

Màxima del mes	38°, dies 22 i 23
Mínima del mes	8°, dia 9
Oscil·lació extrema mensual	30°
Mitja de les màximes	30'1°
Mitja de les mínimes	15'333°
Mitja de les mitjanes	22'716°

L'Observador: Deudat Pont

GRÀFICA DE LES TEMPERATURES MÀXIMES I MÍNIMES I DE LES PRECIPITACIONS CORRESPONENTS AL MES DE JUNY





Temperatura màxima: ——
Temperatura mínima: ------
Precipitacions: ▬

imatges d'ahir

Josep Bertran

La plaça del Pou ha estat, des de fa molts anys, un dels indrets emblemàtics de la Vila. Amb el temps, la seva urbanització s'ha anat modificant i amb els canvis es va perdre el monumental pou, una veritable joia que els agramuntins avui enyorem. En la IMATGE d'aquest mes, que data de principis del segle XX, s'aprecia una àmplia panoràmica de la plaça amb el pou, la bàscula en primer terme i l'hort de cal Marianet al fons.



la calaisera

Serafina Balasch



indrets i racons

Josep Bertran

Aquest estiu l'Ajuntament ha començat a restaurar els Safareigs, després de molts anys de desídia i de reivindicació perquè aquest conjunt es conservés tal com es mereix un patrimoni arquitectònic i popular. Dels Safareigs se'n conserven moltes imatges, de les quals publiquem una selecció que correspon a diverses èpoques. La més antiga data de primers de segle XX, encara no hi havia la coberta, i també ens permet apreciar una perspectiva inèdita de la Vila.



